

DicAuPro

Dictionnaire automatique et philologique des proverbes français

Bibliographie générale

1. Mémoires inédits

La base de données *DicAuPro* est fondée entre autres sur le dépouillement de 33 mémoires, travaux de fin d'études pour l'obtention du diplôme de licencié en philologie romane. Ces études, inédites, ont été réalisées, de 1962 à 1977, sous la direction d'André GOOSSE par des étudiants de l'Université catholique de Louvain à partir de proverbes recensés dans Littré, le *Larousse du XX^e siècle* et le *Grand Larousse encyclopédique* (article *proverbe*). Elles font partie des collections de la bibliothèque centrale de cette université, à Louvain-la-Neuve (Belgique).

26 mémoires sont intitulés *Étude critique des proverbes de Littré* :

BAUDELET M., De *do* à *emmitoufler*. 1970-1971.

BOCKEN N., Lettre *C*, du mot *chevalée* au mot *compagne*. Octobre 1964.

BOUCKHUYT M., Du mot *richissime* au mot *scythisme*. Septembre 1971.

CARBONEZ G., Lettre *A*. Septembre 1970.

CARDON D., De *railleux* à *richesse*. 1970-1971.

CARLIER G., Lettres *H, I, J*. Octobre 1966.

COPPENS d'EECKENBRUGGE M., Lettre *B*. Octobre 1963.

CRELOT A., De la lettre *V* (à partir de *vent*) jusqu'à la fin de l'alphabet. Juin 1971.

- DE BRABANTER M., Lettre *P*, jusqu'au mot *pavé*. Octobre 1970.
- GEKIERE M., Lettre *P*, à partir du mot *peuple* jusqu'au mot *premier*. Septembre 1970.
- GILLARDIN Ch., Lettre *M*, du mot *maigre* au mot *médaille*. Octobre 1965.
- GOUDALIER N., Lettre *S*, à partir de *sec*. 1971-1972.
- HALLET A., Lettre *F*. 1962.
- JACQUET M., Du mot *prendre* au mot *quittance*. 1970.
- KIECKENS M., Lettre *C*, à partir de *compagnie*. Juin 1964.
- NEUFORGE D., De *tout* à *venir*. 1968-1969.
- OLBRECHTS C., Lettre *L* et lettre *M* jusqu'à *mai*. Octobre 1966.
- PANIS V., Lettre *P* du mot *pavillon* à *peu*. Octobre 1970.
- PHILIPS A., Lettre *G*. Octobre 1969.
- SNAPPE J.-Cl., Lettre *E*, à partir d'*emmitouflé*. 1973.
- TORDOIR M., Du mot *mort* au mot *nourrir*. Juin 1969.
- TOUSSAINT M.-T., Lettre *D* jusqu'à *diviser*. Septembre 1970.
- VAN de CALSEYDE G., Lettre *C* jusqu'à *cheval*. Juin 1964.
- VANDOORNE A., Lettre *T*, jusqu'au mot *tour*. Octobre 1966.
- VAN SCHAEAREN S., Lettre *M*, de *médecin* à *morsure*. Octobre 1967.
- VAN TONGEL G., Lettre *N*, à partir du mot *nouveau*, et lettre *O*. Juin 1970.

4 mémoires sont intitulés *Étude critique des proverbes du Larousse du XX^e siècle* :

- BUSSENIERS V., De *I* à *O*, *œil* compris. 1976-1977.
- COLMANT F., Lettres *D* à *H*. 1976-1977.
- JAVAUX B., De *O* (*œil de bœuf*) à *Z*. 1977.
- MANGELSCHOTS M., *A* à *C*. 1972-1973.

3 mémoires sont intitulés *Étude critique des proverbes du Grand Larousse encyclopédique* :

- BOCCART G., Lettres *D* à *N*. Septembre 1973.
- BURTON M.-C., Lettres *O* à *Z*. Janvier 1976.
- HUBERT N., Lettres *A*, *B* et *C*. 1971-1972.

2. Sigles et abréviations

Les abréviations et les sigles des ouvrages et des collections cités fréquemment se trouvent dans les listes alphabétiques ci-dessous.

2.1. Abréviations courantes

: suivi d'un chiffre (pagination)
add. (addition)
anc. (ancien)
bibl. (bibliothèque)
ca (circa)
ch. (chapitre)
col. (colonne)
coll. (collection)
com. (comédie)
compl. (complément)
contemp. (contemporain)
dict. (dictionnaire)
dir. (direction)
éd. (édition)
ét. (étude)
étym. (étymologique ou étymologie)
f° (folio)
fr. (français, forme ancienne français)
gén. (général)
hist. (historique ou histoire)
ill. (illustré)
litt. (littéraire)
loc. (locution)
M. A. (Moyen Âge)
mod. (moderne)
ms. (manuscrit)
nouv. (nouveau)
OC (œuvres complètes)
phil. (philosophie, philosophique)
pol. (politique)
pop. (populaire)
prov. (proverbe, proverbial)
rec. (recueil)
s. (siècle)
sc. (scène)
str. (strophe)
soc. (société)
suiv. (suivant)
suppl. (supplément)
s.v. (sub verbo)
th. (théâtre)
trad. (traduction, traduit)
univ. (universel)

v. (vers, dans un poème)
var. (variante)
v^o (verso)
vol. (volume)

2.2. Sigles et abréviations utilisés pour les collections et les revues

Ausg. u. Abh. : *Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie*

BEC : *Bibliothèque de l'École des Chartes*

BEHE : *Bibliothèque de l'École des Hautes Études. Sciences historiques et philologiques*

Bibl. de la Pléiade : *Bibliothèque de la Pléiade*

Bibl. elzév. : *Bibliothèque elzévirienne*

Bibl. gauloise : *Bibliothèque gauloise*

Budé : *Collection des Universités de France publiée sous le patronage de l'Association Guillaume Budé*

BTD : *Bulletin de la Commission royale de toponymie et dialectologie*

CFMA : *Classiques français du Moyen Age*

DLF : *Dictionnaire des lettres françaises*

GEF : *Les grands écrivains de la France*

Harvard studies : *Harvard Studies and Notes in Phylology and Literature*

MLN : *Modern Language Notes*

Publ. rom. et fr. : *Publications romanes et françaises*

RER : *Revue des études rabelaisiennes*

RliR : *Revue de linguistique romane*

Rom. : *Romania*

Rom. Forsch. : *Romanische Forschungen*

Rom. Rev. : *Romanic Review*

RTP : *Revue des traditions populaires*

SATF : *Société des anciens textes français*

SHF : *Publications de la Société de l'histoire de France*

STFM : *Société des textes français modernes*

TextesLF : *Textes littéraires français*

ZDA : *Zeitschrift für deutsches Altertum*

ZFSL : *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*

ZRPh : *Zeitschrift für romanische Philologie*

3. Bibliographies

3.1. Bibliographies concernant les proverbes

BONSER W. and STEPHENS J.-A., *Proverb Literature...* London, Gleisher, 1930 (*Folk-lore Society*, LXXXIX, *Stephens memorial volume*).

G[RATET]-DUPLESSIS P. A., *Bibliographie parémiologique*. Paris, Potier, 1847.

LENGERT J., *Romanische Phraseologie und Parömiologie. Eine teilkommentierte Bibliographie (von den Anfängen bis 1997)*. Tübingen, Narr, 1999, 2 vol.

MOLL O. E., *Sprichwörterbibliographie*. Frankfurt am Main, V. Klostermann, 1958.

3.2. Bibliographies concernant la littérature

BOSSUAT R., *Manuel bibliographique de la littérature du Moyen Age*. Melun, Librairie d'Argences, 1951 (*Bibl. elzév.*, nouvelle série : *Etudes et documents*). *Supplément* (1949-1953), 1961.

Dictionnaire des lettres françaises, publié sous la dir. de Mgr G. GRENTE, A. PAUPHILET, Mgr L. PICHARD, R. BARBOUX. Paris, A. Fayard, 1951-1972, 7 vol.

DLF : *Dictionnaire des lettres françaises*, éd. revue et mise à jour sous la dir. de G. HASENHOR et M. ZINK (*Le Moyen Âge*), M. SIMONIN† (*Le XVI^e siècle*), P. DANDREY (*Le XVII^e siècle*), Fr. MOUREAU (*Le XVIII^e siècle*), M. BERCOT et A. GUYAUX (*Le XX^e siècle*). Paris, Fayard ou Le Livre de Poche, 1992-2001, 5 vol.

DREHER S. et ROLLI M., *Bibliographie de la littérature française. 1930-1939. Complément à la Bibliographie de H. P. THIEME*. Lille, Giard et Genève, Droz, 1948.

LEVY R., *Chronologie approximative de la littérature française du Moyen Age*. Tübingen, M. Niemeyer, 1957 (*Beihefte zur ZRPh*, 98).

THIEME H. P., *Bibliographie de la littérature française de 1800 à 1930*. Paris, E. Droz, 1933, 3 vol.

VAN TIEGHEM Ph. (dir.), avec la collaboration de P. JOSSERAND, *Dictionnaire des littératures*. Paris, P. U. F., 1968, 3 vol.

4. Dictionnaires généraux

Ac 1694 : *Le dictionnaire de l'Académie française*. Paris, J. B. Coignard, 1694, 2 vol. [On a aussi consulté les *Avant-Première* (1687), sur le site des Classiques Garnier numérique.]

Ac 1718 : *Nouveau dictionnaire de l'Académie française*. Paris, J. B. Coignard, 1718, 2 vol.

Ac 1740 : *Dictionnaire de l'Académie française*. 3^e éd. Paris, J. B. Coignard, 1740, 2 vol.

Ac 1762 : *Dictionnaire de l'Académie française*. 4^e éd. Paris, J. B. Coignard, 1762, 2 vol.

Ac 1798 : *Dictionnaire de l'Académie française*. 5^e éd. Paris, J. J. Smits et Cie, An VI-VII de la République, 2 vol.

Ac 1835 : *Dictionnaire de l'Académie française*. 6^e éd. Paris, F. Didot, 1835, 2 vol.

Ac 1878 : *Dictionnaire de l'Académie française*. 7^e éd. Paris, F. Didot et Cie, 1878, 2 vol.

Ac 1932-1935 : *Dictionnaire de l'Académie française*. 8^e éd. Paris, Hachette, 1932-1935, 2 vol.

Ac 1992- : *Dictionnaire de l'Académie française*. 9^e éd. Paris. Imprimerie Nationale, puis Fayard et Imprimerie Nationale, 1992-, 3 vol. parus. [A-Enz : 1992 ; Eoc-Map : 2000 ; MaQ-Quo : 2011.] — Le début a d'abord été publié en fascicules, dont le texte n'est pas toujours identique à celui des volumes. [A-barattage : 1986 ; baratte-chaînage : 1987 ; chaîne-corporellement : 1988 ; corps-Deutéronome : 1989 ; deux-encyclique : 1990.] La suite est publiée en fascicules au *Journal officiel* au fur et à mesure de l'avancement des travaux (en 2015 jusqu'à *renommer*).

AcC 1839 : *Complément du Dictionnaire de l'Académie française* publié sous la direction d'un membre de l'Académie française par L. Barré et N. Landais. Bruxelles, Société typographique belge, A. Wahlen, 1839.

Apothéose (L') du Dictionnaire de l'Académie et son expulsion de la région céleste. La Haye, Leers, 1696.

Besch 1845-1846 : BESCHERELLE Aîné, *Dictionnaire national ou Grand dictionnaire universel de la langue française*. Paris, Simon, 1845-1846, 2 vol.

BOISTE P.-C.-V., *Dictionnaire universel de la langue française*. 6^e éd., Paris, Verdière, 1823. 7^e éd., Bruxelles, Fréchet, 1828, 2 vol.

Complément du dictionnaire de l'Académie française : voir *AcC*.

Cotgr : COTGRAVE R., *A Dictionarie of the French and English Tongues*. Reproduced from the first edition, London, 1611. Columbia, University of South Carolina Press, 1950.

DAVAU M., COHEN M., LALLEMAND M., *Dictionnaire du français vivant*. Paris, Bruxelles, Montréal, Bordas, s. d. [1972].

DFC : voir DUBOIS J., LAGANE R., NIOBEY G.

DG : voir HATZFELD A., DARMESTETER A. et THOMAS A.

Dictionnaire de l'Académie française : voir *Ac*.

Dict. du fr. vivant : voir DAVAU M., COHEN M., LALLEMAND M.

DUBOIS J., LAGANE R., NIOBEY G. et al., *Dictionnaire du français contemporain*. Paris, Larousse, 1966.

DU CANGE (Ch. du FRESNE), *Glossarium mediae et infimae latinitatis*. Nouvelle éd. par L. FAVRE. Niort, Favre, 1883-1887, 10 vol. (rééd. : Graz, Akademische Druck- und Verlagsanstalt, 1954, 10 t. en 5 vol.).

FÉRAUD J.-F., *Dictionnaire critique de la langue française*. Tübingen, Niemeyer, 1994, 3 vol. (*Lexicographica, Series major*, 51-53) (reproduction de l'édition Marseille, Mossy, 1787-1788). [A – N : 1787 ; O – Z : 1788.]

FEW : voir WARTBURG W. von, *Französischen etymologisches Wörterbuch*.

Frantext : Base textuelle Frantext. Analyse et traitement informatique de la langue française. (<http://www.frantext.fr/>).

Fur : FURETIÈRE A., *Dictionnaire universel contenant généralement tous les mots français tant vieux que modernes, et les termes de toutes les sciences et des arts...* La Haye et Rotterdam, Leers, 1690, 3 vol. D'autres éd. sont citées occasionnellement.

FURETIÈRE A., *Essais d'un dictionnaire universel*. Genève, Slatkine Reprints, 1968 (réimpression de l'éd. Amsterdam, Henri Desbordes, 1687).

GDEL : *Grand dictionnaire encyclopédique Larousse*. Paris, Larousse, 1982-1985, 10 vol. [L'article *proverbe* date de 1984.]

Gdf : GODEFROY F., *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle...* Paris, F. Vieweg et E. Bouillon, 1880-1902, 10 vol. Dans les t. VIII à X se trouve le *Complément*, désigné par **Gdf Compl.**

GLE : *Grand Larousse encyclopédique en dix volumes*. Paris, Larousse, 1960-1964, 10 vol. [L'article *proverbe* date de 1963.]

GLLF : *Grand Larousse de la langue française*, publié sous la direction de L. GUILBERT, R. LAGANE, G. NIOBEY. Paris, Larousse, 1971-1978, 6 vol.

HATZFELD A., DARMESTETER A. et THOMAS A., *Dictionnaire général de la langue française du commencement du XVII^e siècle jusqu'à nos jours...* Paris, Delagrave, 1890-1900), 2 vol. [A-bercer : 1890 ; berceuse-cepandant : 1891 ; céphalalgie-de : 1892 ; dé-émergence : 1893 ; émergent-faîte : 1894 ; faîteau-H : 1895 ; I-mercantille : 1896 ; mercenaire-panicule : 1897 ; paniculé-regarder : 1898 ; regarnir-soulever : 1899 ; soulier-Z : 1900.]

Hu : HUGUET E., *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*. Paris, Champion, puis Didier, 1925-1967, 7 vol.

MOZIN (L'Abbé), *Dictionnaire complet des langues française et allemande...* 3^e éd., Stuttgart et Augsburg, Librairie J. G. Cotta, 1856.

Lac : LA CURNE de SAINTE-PALAYE J. B., *Dictionnaire historique de l'ancien langage françois ou Glossaire de la langue françoise depuis son origine jusqu'au siècle de Louis XIV*. Publié par L. FAVRE... Niort, Favre ; Paris, Champion, 1875-1882, 10 vol.

LAMBRECHT J., *Het Naembouck van 1562*. Tweede druk van het Nederlands-Frans Woordenboek van Joos LAMBRECHT uitgegeven door R. VERDEYEN. Liège, Faculté de philosophie et lettres, 1945 (*Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres*, 98).

Lar XIX : LAROUSSE P., *Grand dictionnaire universel du XIX^e siècle...* Paris, Larousse et Boyer, 1866-1876, 15 vol. + 2 vol. de supplément. [A : 1866 ; B : 1867 ; C-chemin de fer : 1868 ; Chemin-Cz : 1869 ; D : 1870 ; E-G : 1872 ; H- memnonium : 1873 ; mémoire-O : 1874 ; P-R : 1875 ; S-Z : 1876 ; 1^{er} Suppl. : 1878 ; 2^e Suppl. : 1890.]

Lar XX : *Larousse du XX^e siècle en six volumes*. Publié sous la direction de P. AUGÉ, Paris, Larousse, 1928-1933, 6. vol. [A-Carl : 1928 ; Carm-D : 1929 ; E-H : 1930 ; I-M : 1931 ; N-Riz : 1932 ; Ro-Z : 1933.]

Lexis. Dictionnaire de la langue française. Paris, Larousse, 1975. [Une liste des principaux proverbes se trouve en fin de volume.]

Li : LITTRÉ É., *Dictionnaire de la langue française*. Paris, Hachette, 1863-1872, 4 vol. et un *Supplément* publié en 1877 (**Li, Suppl.**). [A-dénier : 1863 ; dénier-étroit : 1864 ; étroit-génie : 1865 ; génie-hystriciens : 1866 ; I-mandat : 1867 ; mandat-perdre : 1868 ; perdre-redresser : 1869 ; redresser-scieur : 1870 ; scieur-Z : 1872.]

MIEGE G., *The Great French Dictionary*. London, 1688.

NICOT J., *Le grand dictionnaire françois-latin*. Paris, Robert Fouët, 1605.

Nic 1606 : NICOT J., *Thresor de la langue françoise, tant ancienne que moderne... Avec, en appendice, le recueil des vieux proverbes de la France*. [Ce recueil comprend : 1° *Ioannis Aegidii Nuceriensis adagiorum gallis vulgarij... (pp. 1-16)*, version des *Proverbes communs*, 2° *Selectae sententiae proverbiales ex M. Corderio et aliis (pp. 16-17)*, 3° *Explication morale d'aucuns proverbes communs en la langue française*. Par simplification, toutes ces données ont été datées de 1606.]

NLI : *Nouveau Larousse illustré*. Publié sous la dir. de Cl. AUGÉ. Paris, Larousse, (1897-1904), 7 vol. + 1 *Supplément* (1906). [A-avicennie : 1897 ; avicenniées-Chalon : 1898 ; Chaloner—Dombes : 1899 ; Dombes-genou : 1900 ; Genoude-Luxembourg : 1901 ; Luxembourg-Pellegrini : 1902 ; Pellegrini-Septimanie : 1903 ; septimatries-Z : 1904.]

NPLI : *Nouveau petit Larousse illustré*. Paris, Larousse, 1926.

NPR : *Nouveau Petit Robert (Le). Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Nouvelle éd. remaniée et amplifiée par J. REY-DEBOVE et A. REY. Paris, Le Robert, 1993. Des éd. plus récentes ont été consultées occasionnellement.

PLI : *Petit Larousse illustré (Le)*. Paris, Larousse, 1962. 100^e éd., *ibid.*, 2004.

PR : ROBERT P., *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Le Petit Robert*. Secr. de rédact. A. REY. Paris, Société du Nouveau Littré, 1967. 2^e éd., *ibid.*, 1977.

POMEY E., *Le dictionnaire royal*. Lyon, A. Molin, 1680.

QUILLET : *Dictionnaire Quillet de la langue française*. Dictionnaire méthodique et pratique rédigé sous la direction de R. MORTIER. Paris, Quillet, 1948, 3 vol.

RAYMOND F., *Dictionnaire général de la langue française et vocabulaire universel des sciences, des arts et des métiers*. Paris, André-Crochard-Levrault, 1832, 2 vol.

Rich 1680 : RICHELET P., *Dictionnaire françois, contenant les mots et les choses, plusieurs nouvelles remarques sur la langue françoise*. Genève, Widerhold, 1680, 2 vol. Nouvelle éd., *ibid.*, 1688.

Rich 1694 : RICHELET P., *Nouveau dictionnaire françois, contenant generalement tous les mots, les matieres, et plusieurs nouvelles remarques sur la langue françoise...* Cologne, J. F. Gaillard, 1694, 2 vol.

Rich 1706 : RICHELET P., *Dictionnaire françois, contenant generalement tous les mots tant vieux que nouveaux, et plusieurs remarques sur la langue françoise...* Nouvelle édition. Amsterdam, J. Elzevir, 1706, 2 vol.

- Rich 1732** : RICHELET P., *Dictionnaire de la langue française, ancienne et moderne...* Nouvelle éd., Amsterdam, Aux depens de la Compagnie, 1732, 2 vol.
- Rob1** : ROBERT P., *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Les mots et les associations d'idées*. Paris, Presses Universitaires de France, puis Société du Nouveau Littre, 1953-1964, 6 vol. et un *Supplément*, 1970 (désigné par **Rob1 Suppl.**). [A-astre : 1951 ; astreignant-bisulfure : 1952 ; bisulfure-czar : 1953 ; D-entacher : 1954 ; entaille-fondation : 1955 ; fondation-havre : 1956 ; havre-irrigation : 1957 ; irriguer-massaliote : 1958 ; masse-or : 1959 ; oracle-plantureux : 1960 ; planure-recouvrir : 1961 ; recracher-sablier : 1962 ; sablière-teint : 1963 ; teinte-Z : 1964.]
- Rob2** : *Le grand Robert de la langue française. Dict. alphabétique et analogique de la langue fr.* de P. ROBERT. 2^e éd. revue et enrichie par A. REY. Paris, Le Robert, 1985, 9 vol.
- Rob3** : *Le grand Robert de la langue française*. 2^e éd. dirigée par A. REY du *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue fr.* de P. ROBERT. Nouvelle éd. augmentée. Paris, Dictionnaires Le Robert, 2001, 6 vol.
- SACHS-VILLATTE, *Dictionnaire encyclopédique français-allemand et allemand-français*, rédigé par CH. SACHS. Petite édition (extrait de la grande), 7^e éd., Berlin, Langenscheidt, 1894 (1^{re} partie : français-allemand).
- SACHS-VILLATTE : VILLATTE C. et SACHS Ch., *Dictionnaire encyclopédique français-allemand et allemand-français*. Dixième édition. Berlin, Langenscheidtsche Verlags-Buchhandlung, 1896, 2 vol. (t. I : français-allemand).
- SACHS-VILLATTE, *Dictionnaire encyclopédique français-allemand et allemand-français*. 4^e éd. refondue par Ch. MOSER. Berlin-Schönenberg, Langenscheidt, 1955, 2 vol. (t. I : français-allemand).
- TL** : TOBLER A., LOMMATZSCH E., *Altfranzösisches Wörterbuch*. Berlin, Weidmann, puis Wiesbaden, Steiner, 1925-2008, 12 vol.
- TLF** : *Trésor de la langue française. Dict de la langue du XIX^e et du XX^e siècle (1789-1960)*. Publié sous la dir. de P. IMBS, puis de B. QUEMADA. Paris, CNRS, puis Gallimard, 1971-1994, 16 vol. [A-affiner : 1971 ; affinerie-anfractuosité : 1973 ; ange-badin : 1974 ; badinage-cage : 1975 ; cageot-constat : 1977 ; constatation-désobliger : 1978 ; désobstruer-épicurisme : 1979 ; épicycle-fuyard : 1980 ; G-incarner : 1981 ; incartade-losangique : 1983 ; lot-natalité : 1985 ; natation-pénétrer : 1986 ; pénible-ptarmigan : 1988 ; -ptère-salud : 1990 ; sale-teindre : 1992 ; teint-Z : 1994.] — Le *Trésor de la langue française informatisé* a aussi été consulté (<http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>).
- Trév 1721** : *Dictionnaire universel françois et latin...* Nouvelle édition... Imprimé à Trévoux et se vend à Paris, 1721, 5 vol.
- Trév 1734** : *Dictionnaire universel françois et latin, vulgairement appelé Dictionnaire de Trévoux*. Nancy, Pierre Antoine 1734, 5 vol. Nouvelle éd., ibid., 1740, 6 vol.
- Trév Suppl. 1752** : *Supplément au Dictionnaire universel françois et latin [vulgairement appelé Dictionnaire de Trévoux]*. Nancy, Pierre Antoine, 2 t. en 1 vol., 1752.
- Trév 1771** : *Dictionnaire universel françois et latin, vulgairement appelé Dictionnaire de Trévoux...* Nouvelle édition... Paris, pour la Compagnie des libraires associés, 1771, 8 vol.
- WARTBURG W. VON, *Französisches etymologisches Wörterbuch*. Bonn, puis Leipzig-Berlin, enfin Basel, Zbinden, 1928-2002, 25 vol. + un *Beiheft* (2^e éd., Tübingen, 1950), un *Supplément* (Basel, 1957) et un *Complément* (3^e éd. par J.-P. CHAUVEAU, Y. GREUB et Chr. SEIDL, Strasbourg, 2010).

5. Recueils et études concernant entièrement ou partiellement les proverbes et les expressions

2228 proverbes... : voir *Deux mille...*

- ADNET A., *Les proverbes et ce qu'ils pensent*. Bruxelles, Imprimerie scientifique, 1909.
- AMORY de LANGERACK J., *Les proverbes. Histoire anecdotique et morale des proverbes et dictons français*. Lille, L. Lefort, 1860.
- ARNAUD P., *La connaissance des proverbes par les locuteurs natifs et leur sélection naturelle*, dans *Cahiers de lexicologie*, 60, 1992-I, pp. 195-238.
- ARTHABER A., *Dizionario comparato di proverbi e modi proverbiali italiani, latini, francesi, spagnoli, tedeschi, inglesi e greci antichi*. Milano, Hoepli, s. d. [1929], XVII-892 pp. 2^e éd., ibid., 1952.
- BELLINGEN Fl. de, *L'étymologie ou Explication des proverbes françois...* La Haye, Vlacq, 1656.
- BELLINGEN Fl. de, *Les premiers essays des proverbes et autres questions curieuses proposez en forme de dialogue*. La Haye, Vlacq, 1653.
- BERNET Ch. et RÉZEAU P., *Dictionnaire du français parlé. Le monde des expressions familières*. Paris, Seuil, 1989.
- BERNET Ch. et RÉZEAU P. (dir.), *Richesses lexicales du français contemporain*. Paris, Klincksieck, CNRS, 1995.
- BERNET Ch. et RÉZEAU P., *On va le dire comme ça. Dictionnaire des expressions quotidiennes*. Paris, Balland, 2008.
- BERNET Ch. et RÉZEAU P., *C'est comme les cheveux d'Eléonore. Expressions du français quotidien*. Paris, Balland, 2010.
- BIDAULT de l'ISLE G., *Vieux dictons de nos campagnes*. Paris, Nouvelles Éditions de la Toison d'Or, 1952, 2 vol.
- Bonne réponse à tous propos*. Facsimilé de l'éd. de 1547 par G. G. KLOEKE. Amsterdam, Noord-Hollandsche Uitgevers Maatschappij, 1961 (*Verhandelingen der koninklijke nederlandse Akademie voor wetenschappen, Afdeling Letterkunde, N. R., LXVIII, 1*).
- BOECKLEN A., *Sprichwörter, proverbs, proverbes, proverbii, proverbios*. 2^e Auflage. Stuttgart, Frommanns Verlag, s. d. [1926].
- BOINVILLIERS (E.-E. FORESTIER de), *Code moral ou Choix de sentences et de proverbes...* Paris, Librairie d'Education d'Alexis Eymery, 1825.
- BOUCHET E., *Les proverbes dans l'épopée française*, dans *RTP*, IX, 1898, pp. 184-391.
- Bouvelles** : BOUELLES Ch. de, *Caroli Bovilli Samarobrini Proverbiorum libri tres*. (Parisiis), G. Pratensi et J. Roigny, 1531.
- BRÉZIN-ROSSIGNOL M., *Dictionnaire des proverbes. Français-Anglais. Dictionary of Proverbs. English-French*. Paris, La Maison du dictionnaire, New York, Hippocreme Books, 1997.

- BRUNET M., *Dictionnaire proverbial de la conversation française et anglaise...* Bruxelles, De Mat, 1830, pp. 153-267.
- CAHIER Ch., *Quelque six mille proverbes et aphorismes usuels empruntés à notre âge et aux siècles derniers.* Paris, Julien et Lanier, 1856.
- CAILLOT A., *Nouveau dictionnaire proverbial, satirique et burlesque.* Paris, Dauvin, 1826. 2^e éd., *ibid.*, 1829.
- CALVEZ D., *Le langage proverbial de Voltaire dans sa correspondance (1704-1769).* New York-Bern-Frankfurt am Main-Paris, Peter Lang, 1989 (*American University Studies*, Series II, Romance Languages and Literature, 103).
- CHESNEL A. de, *Dictionnaire de la sagesse populaire. Recueil moral d'apophthegmes, axiomes, aphorismes, maximes, préceptes, sentences, adages, proverbes, dictons, locutions proverbiales, pensées religieuses, règles de conduite, etc., de tous les temps et de tous les pays.* Le Petit-Montrouge, J.-P. MIGNE, 1855 (*Troisième et dernière encyclopédie théologique*, t. 11).
- COLOMBO TIMELLI M., *Les Proverbes en françois de Jean Miélot*, dans *Rom.*, 125, 2007, pp. 370-399.
- CORDIER M., *Maturini Corderii de corrupti sermonis emendatione, et latine loquendi ratione liber unus.* Lugduni, S. Gryphium, 1538 [Ch. LVIII, pp. 505-605 : *Proverbia...*].
- COULON H., *Proverbes d'autrefois*, dans *Mémoires de la Société d'émulation de Cambrai*, LVI, 1902, pp. 1-174.
- CRAPELET G. A., *Remarques historiques, philologiques, critiques et littéraires sur quelques locutions, proverbes et dictons populaires inédits du moyen âge.* Paris, Crapelet, 1831.
- DDL**, *Matériaux pour l'histoire du vocabulaire français, Datations et documents lexicographiques*, puis *Datations et documents lexicographiques, Matériaux pour l'histoire du vocabulaire français*. 2^e série. Publiés sous la direction de B. QUÉMADA, puis de P. RÉZEAU. Paris, Didier, puis Klincksieck, 1970-1998, 48 vol.
- DE BACKER G., *Dictionnaire des proverbes françois, avec l'explication de leurs significations et une partie de leur origine.* Bruxelles, G. De Backer, 1710.
- DEJARDIN J., *Dictionnaire des spots ou proverbes wallons*, dans *Bulletin de la Société liégeoise de littérature wallonne*, IV, 1861, pp. 161-726.
- DEJARDIN J., *Dictionnaire des spots ou proverbes wallons*. Deuxième éd. considérablement augmentée avec la collaboration de J. DEFRECHEUX. Liège, H. Vaillant-Carmane, 1891-1892, 2 vol. (Extrait du *Bulletin de la Société liégeoise de littérature wallonne*, XVII et XVIII).
- DELOMMEAU P., *Les maximes generalles du droict françois*. 6^e éd., Rouen, Le Villain, 1624.
- DELVAU A., *Dictionnaire de la langue verte*. Deuxième édition... Paris, Dentu, 1867.
- DEMARTEAU S., *Le roman des proverbes en action*. Paris, Didier et Perrin, 1889, 2 vol.
- DEPRAS A., *Le français de tous les jours*. Paris, Librairie de la Renaissance universelle, 1926.
- DEPREZ-PARENT, *Dictionnaire étymologique, historique et anecdotique des proverbes et des locutions proverbiales de la langue française en rapport avec des proverbes des autres langues*. Bruxelles, Deprez-Parent, 1850.

[Deux mille deux cent vingt-huit] 2228 proverbes rassemblés en divers pays par un voyageur paroemiophile. Bruxelles, Greuse, 1854 [attribué par certains à Cahier].

D'H... (L. CREVANT d'HUMIÈRES), *Recueil de proverbes français, latins, espagnols, italiens, allemands, hollandais, juifs, américains, russes, turcs, etc.* Par le Citoyen D'H... Paris, Bureau de la correspondance des villes et des campagnes, 1790.

D'HAUTEL, *Dictionnaire du bas langage ou des manières de parler usitées par le peuple.* Genève, Slatkine Reprints, 1972, 2 t. en 1 vol. (Reproduction de l'édition de Paris, 1808).

Dictionnaire du bas langage : voir D'HAUTEL.

Dict. portatif des prov. fr. : *Dictionnaire portatif des proverbes françois et des façons de parler comiques, burlesques et familières.* 4^e éd. Amsterdam, Wetstein, 1751.

DI STEFANO G., *Dictionnaire des locutions en moyen français.* Montréal, CERES, 1991 (*Bibliothèque du moyen français*, 1). [La nouvelle édition, *Nouveau dictionnaire historique des locutions* (2015), a paru après la réalisation du site DicAuPro.]

Diz et prov. des sages : *Diz et proverbes des sages (Les) (Proverbes as philosophes).* Publiés avec introduction, notes et tables par J. MORAWSKI. Paris, Presses Universitaires de France, 1924. [Rédaction : ca 1260 ; quatrains apocryphes : XIV^e-XV^e s. ; appendice II : XIV^e-XVI^e s.]

DOURNON J.-Y., *Le dictionnaire des proverbes et dictons de France.* Paris, Hachette, 1986.

DRALET M., *Traité de la pierre à plâtre et de ses propriétés... Avec Recueil méthodique et analytique des préceptes, maximes, proverbes français et étrangers relatifs à l'agriculture et au ménage des champs.* Paris, Huzard, 1837.

DUBOR G. de, *Nos vieux proverbes*, dans *La nouvelle revue*, CXV, nov.-déc. 1898, pp. 134-138.

Ducatiana : voir LE DUCHAT J.

DUFOUR L., *La météorologie populaire en Belgique.* Bruxelles, Lebègue, 1943 (*Collection nationale*, 4^e série, 1943).

DUNETON Cl. et CLAVAL S., *Le bouquet des expressions imagées. Encyclopédie thématique des locutions figurées de la langue française.* Paris, Seuil, 1990.

DUPONT J., *Een internationaal spreekwoord [A barbe de fou on apprend à raire] door woordspelende metamorfose ontstaan uit een karolingisch langvers. Bijdrage tot de studie der homonymie en synonymie.* In *Miscellanea J. Gessler.* Deurne, Govaerts, 1948, t. I, pp. 400-420.

DUPRÉ P., *Encyclopédie des citations.* Paris, Éditions de Trévise, 1959.

DÜRINGSFELD I. von und REINSBERG-DÜRINGSFELD O. F. von, *Sprichwörter der germanischen und romanischen Sprachen.* Leipzig, H. Fries, 1872-1875, 2 vol.

EBERT E., *Die Sprichwörter der altfranzösischen Karlsepen.* Marburg, 1884 (*Ausg. u. Abh.*, XXIII).

ENCKELL P., *Le dictionnaire des façons de parler du XVI^e siècle. La lune entre les dents.* Paris, CNRS Éditions, 2000.

ESTIENNE H., *La précellence du langage françois*, réimprimée... par E. HUGUET. Paris, A. Colin, 1896 [réimpression de l'éd. Paris, 1579].

- FAVIER J., *Sentences et proverbes français recueillis en Lorraine au XVI^e siècle*, dans *Annales de l'Est*, XVIII, 1904, pp. 108-116.
- FEHSE E., *Sprichwört und Sentenz bei Eustache Deschamps und Dichtern seiner Zeit*, dans *Rom. Forsch.*, XIX, 1906, pp. 545-594.
- FRANK G., *Proverbes en rimes* (Manuscrit B), dans *Rom. Rev.*, XXXI, 1940, pp. 209-238.
- FRANK G. and MINER D., *Proverbes en rimes. Text and Illustrations of the fifteenth Century from a French Manuscript in the Walters Art Gallery Baltimore*. Baltimore, J.Hopkins, 1937.
- GALLOIS L., *Le citateur des fabulistes français ou Petit dictionnaire des maximes, sentences, axiomes et proverbes en vers extraits de toutes nos meilleures fables*. Paris, Barba, 1830.
- Garnier** : GARNERIUS Ph., *Thesaurus adagiorum gallico-latinorum...* Francofurti, 1612 [Gottschalk a consulté l'édition de 1625].
- GOEDTHALS F., *Proverbes anciens flamengs et François correspondant de sentence les uns aux autres*. Anvers, Ch. Plantin, 1568.
- GOMES de TRIER, *Le jardin de récréation, auquel croissent rameaux, fleurs et fruitcs très-beaux, gentils et soüiefs, soubz le nom de six mille proverbes*. Amsterdam, Paul de Ravesteyn, 1611.
- GOMES de TRIER, *Le verger des colloques recreatifs [...] en langue françoise et italienne*. Amsterdam, 1623.
- Gottschalk** : GOTTSCHALK W., *Die bildhaften Sprichwörter der Romanen*. Heidelberg, C. Winter, 1935-1938, 3 vol. [t. I : 1935 ; t. II : 1936 ; t. III : 1938].
- GottschalkR** : GOTTSCHALK W., *Die sprichwörtliche Redensarten der französischen Sprache*. Heidelberg, C. Winter, 1930.
- GRANDJEAN L. M. E., *Dictionnaire de locutions proverbiales*. Toulon, R. Liataud et Cie, 1899, 2 vol.
- G[RATET]-DUPLESSIS P. A., *La fleur des proverbes français*. Paris, Passard, 1851. Autre éd. 1853.
- GRINGORE P., *Notables enseignemens, adages et proverbes*. Paris, Couteau, 1528. [= éd. vue par Maloux. Lincy a vu l'éd. Lyon, O. Acnouillet, 1533.]
- GRUTER : GRUTERUS J., *Florilegium ethico-politicum*. Frankfurt, Jonae Rhodii, 1610-1612, 3 vol. [Souvent cité d'après Lincy.]
- GUERLAC O., *Les citations françaises*. 6^e éd., Paris, Armand Colin, 1957.
- HASSELL J. W., *Middle French Proverbs, Sentences and Proverbial Phrases*. Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1982.
- HASSELL J. W., *Proverbs in Riddles*, dans *Proverbium*, 15, 1970, pp. 51-53.
- HILKA A., *Altfranzösische Sprichwörter*, dans *Jahresbericht der schlesische Gesellschaft für vaterländische Cultur*, IV^e Abteilung, c, Sektion für neuere Philologie, 91, 1913, pp. 21-38.
- HENNEBERT F., *Histoire des Proverbes...* 2^e éd. Paris, Laroche, 1868.
- HÖGBERG P., *Zwei altfranzösische Sprichwörtersammlungen in der Universitäts-Bibliothek zu Uppsala*, dans *ZFSL*, XLV, 1919, pp. 464-484.

HUIZINGA A., *Woorden en gedachten*. Tweede druk. Zutphen, 1950.

HUMIÈRES : voir D'H...

ILG G., *Proverbes français, suivis des équivalents en allemand, anglais, espagnol, italien, néerlandais*. Amsterdam, London, New York, Princeton, Elsevier Publishing Company, 1960 (*Glossaria Interpretum*).

Illustres proverbes historiques (Les)... Troisième édition. Paris, P. David, 1659.

JEHAN MIELOT : voir COLOMBO TIMELLI M. et ULRICHJM. [L'éd. Colombo Timelli n'est citée que lorsqu'il y a divergence avec l'éd. UlrichJM.]

JOUBERT J., *Façons de parler proverbiales, mots ou termes bas, comiques, burlesques, de peu d'usage*, etc. en appendice du *Dictionnaire françois-latin*... Quatrième édition. Lyon, L. et H. Declaustre, 1732.

JULLIANI, *Les proverbes divertissants*. Texte établi, annoté et présenté par M. CONNENA. Fasano, Schena-Nizet, 1990 (*Biblioteca della Ricerca, Testi Stranieri*, 16).

KADLER A., *Sprichwörter und Sentenzen der altfranzösischen Artus- und Abenteuerromane*. Marburg, Elwert, 1886 (*Ausg. u. Abh.*, XLIX).

KIEFFER R., *1192 proverbes de France, de partout et d'ailleurs*. Paris, R. Kieffer, 1928.

KLÖPPER C., *Beiträge zur Kenntnis der französischen Spruchdichtung*. Dresden und Leipzig, Kochs, 1905 (*Neusprachliche Abhandlungen*, 14).

LA MÉSANGÈRE (P.-A. LÉBOUX de), *Dictionnaire des proverbes français*. Seconde éd. Paris, Strasbourg et Londres, Treuttel et Würtz, 1821. 3^e éd., *ibid.*, 1823.

LANGLOIS E., *Anciens proverbes français*, dans *BEC*, LX, 1899, pp. 569-601.

LA VÉPRIE J. de : *Prov. gal. : Proverbia gallicana secundum ordinem alphabeti reposita et ab Joanne Aegidio Nuceriensi [=La Vépie] latinis versiculi traducta*. Parisiis, Ex officina Iodici Ascensi, 1519.

LE DUC Ph., *Proverbes en rimes ou Rimes en proverbes*. Paris, Quinet, 1665, 2 vol.

LE DUCHAT J., *Ducatiana ou Remarques de feu M. LE DUCHAT, sur divers sujets d'histoire et de littérature*... Amsterdam, P. Humbert, 1738, 2 vol. [t. II, pp. 449-545 : *Remarques sur quelques proverbes françois.*] Parisiis, Iodici Ascensi, 1519.

LE GAI H., *Petite encyclopédie des proverbes français*. Paris, Passard, 1852.

LENDROY J., *Parémiographe français-allemand ou Dictionnaire des métaphores et de tous les proverbes français adoptés et sanctionnés par l'Académie française*. Francfort sur le Main, Varrentrapp, 1820.

LE ROUX P. J., *Dictionnaire comique, satyrique, critique, burlesque, libre et proverbial*... Amsterdam, M.C. Le Cène, 1718. - Nouv. éd., Lyon, Chez les Héritiers de Beringos Frates, 1735, 2 vol. - Nouv. éd., Amsterdam, Zacharie Chastelain, 1750. - Nouv. éd., Lyon, Beringos, 1752. - Nouv. éd., Pampelune, 1786.

LE ROUX P. J., *Dictionnaire comique, satyrique, critique, burlesque, libre et proverbial (1718-1786)*. Présentation et édition critique par M. BARSÌ. Paris, Champion, 2003 (*Lexica : mots et dictionnaires*, 12). [Quand c'était possible, on s'est référé aux éditions de l'époque.]

LE ROUX de LINCY A. J. V. : voir Lincy.

- Lincy** : LE ROUX de LINCY A. J. V., *Le livre des proverbes français*. Préface de P. BOUTANG. Paris, Hachette, 1996 (= réimpression de l'éd. Paris, Paulin, 1842, 2 vol.).
- Lincy** : LE ROUX de LINCY A. J. V., *Le livre des proverbes français*. Seconde éd., revue, corrigée et augmentée. Paris, Delahays, 1859, 2 vol. (réimpression : Genève, Slatkine, 1968.)
- LOQUET F., *Recueil d'axiomes, maximes, aphorismes et proverbes. Verzameling van axioma's, zin-, leer- en volks- spreuken*. Gand, Vander Schelden, 1890.
- LOYSEL A., *Institutes coutumières ou Manuel de plusieurs et diverses règles, sentences et proverbes...* Avec les notes d'E. de LAURIÈRE. Nouvelle éd. par M. DUPIN et É. LABOULAYE. Paris, Videcoq et Durand ; Leipzig, Frank et Michelsen, 1846. [L'originale date de 1607.]
- (LOYSELET N.), *Essay des proverbes et manieres de parler proverbiales en françois, avec l'interprétation latine*. Sans lieu d'édition, 1617.
- MALOUX M., *Dictionnaire des proverbes, sentences et maximes*. Paris, Larousse, 1960.
- MARGERIE E. de, *Cinquante proverbes*. 7^e éd., Paris, 1854.
- MARTEL L., *Petit recueil des proverbes français*. Paris, Garnier, s. d. [On a consulté la 8^e éd., ca 1920.]
- MARTIN E., *Deux cents proverbes et locutions. Origine et explication*. Paris, Delagrave, 1925.
- Meilleurs prov. fr. et étrangers (Les)** : *Meilleurs proverbes français et étrangers (Les)* par l'auteur de *Deux Humilités illustres* et de plusieurs ouvrages historiques. Paris et Lyon, Pélagaud ; Bruxelles, Goemaere, s. d. [Bonser et Stephens datent cet ouvrage de 1865.]
- MEJRI S., *Structure inférentielle des proverbes*, dans A. HÄCKI-BUHOFFER et H. BURGER (dir.), *Phraseology in motion I, Methoden und Kritik*. Baltmannsweiler, Schneider Verlag Hohengehren, 2006, pp. 175-187 (*Phraseologie und Parömiologie*, 19).
- MÉRY M. C. de, *Histoire générale des proverbes, adages, sentences, apophtegmes, dérivés des moeurs, des usages, de l'esprit et de la morale des peuples anciens et modernes...* Paris, Delongchamps, 1823-1829, 3 vol.
- MEURIER G., *Recueil de sentences notables, dictes et dictons communs, adages, proverbes et refrains...* Anvers, Jean Waesberghe, 1568.
- MEURIER G., *Thresor de sentences dorees, proverbes et dictes communs...* Rouen, N. Lescuyer, 1578.
- MEURIER G., *Tresor de sentences dorees, dictes, proverbes et dictons communs...* Paris, Nicolas Bonfons, 1581.
- Meyer, Documents** : MEYER P., *Documents manuscrits de l'ancienne littérature de la France, conservés dans les bibliothèques de la Grande Bretagne*, dans *Archives des missions scientifiques et littéraires*, deuxième série, t. III-V, 1871, pp. 170-179.
- Meyer, Notice** : MEYER P., *Notice et extraits du ms. 8336 de la Bibliothèque de Sir Thomas Phillips à Cheltenham*, dans *Rom.*, 13, 1884, pp. 497-541.
- Miscellanea J. Gessler*, voir DUPONT J.
- MONTABÉE, *Choix de proverbes anciens et modernes*. Bruges, Desclée de Brouwer, 1892.
- Montreynaud-Pierron-Suzzoni** : MONTREYNAUD FL., PIERRON A. et SUZZONI Fr., *Dictionnaire de proverbes et dictons*. Paris, Le Robert, 1980 (*les Usuels du Robert*).

- Mor** : MORAWSKI J., *Proverbes français antérieurs au XV^e siècle*. Paris, Champion, 1925 (CFMA, 47).
- MorAN** : MORAWSKI J., *Proverbes français inédits tirés de trois recueils anglo-normands*, dans *ZRPh*, LVI, 1936, pp.419-439.
- MORAWSKI J., *Les recueils d'anciens proverbes français analysés et classés dans Rom.*, XLVIII, 1922, pp. 481-558.
- MORAWSKI J., voir aussi *Diz et proverbes des sages (Les)*.
- MORAWSKI J., *Trois proverbes*, dans *Revue du XVI^e siècle*, XVII, 1930, pp. 131-145.
- Mots dorez (Les) du grand et sage Caton. Bons et utiles enseignemens*. Paris, Bonfons, 1577. [Suite aux mots dorés de Caton (toujours cité d'après Lincy) est daté du XVI^e s.]
- MUSTANOJA T. F., *Latin and French Proverbs in the fourteenth-century Ms. A. 2.12 of Sidney Sussex College, Cambridge*, dans *Commentationes in honorem Edwin Linkomies*, Helsinki, Kustannusosakeyhtio Otava, 1954, pp. 123-131 (*Arctos. Acta philologica fennica*, Nova Series, I).
- NEUFCHÂTEAU (N. Fr, dit François de NEUFCHÂTEAU) : auteur du recueil *Lettres sur les proverbes*, adressé à U. Domergue qui l'a publié en 1792 dans le *Journal de la langue française*. [Recueil daté de 1792 et cité d'après BOINVILLIERS ou d'après CHESNEL.]
- NÈVE J., *Proverbes et néologismes dans les Sermons de Michel Menot*, dans *Revue du XVI^e siècle*, VII, 1920, pp. 99-122.
- NÚÑEZ H., *Refranes o proverbios en romance...* Lerida, L. Manescal, 1621.
- NÚÑEZ H., *Refranes o proverbios en romance*. Edición crítica de L. COMBET, J. SEVILLA MUÑOZ, G. CONDE TARRÍO y J. GUIA I MARÍN. Madrid, Guillermo Blázquez, 2001, 2 vol. [1555].
- NÚÑEZ H., voir aussi SEVILLA MUÑOZ J.
- OudC 1640** : OUDIN A. *Curiositez françoises, pour supplement aux dictionnaires...* Genève, Slatkine Reprints, 1971 (réimpression de l'éd. originale, Paris, A. de Sommaville, 1640).
- OUDIN C., *Refranes o proverbios españoles traduzidos en lengua francesa. Proverbes espagnols traduits en françois*. Bruxelles, chez Rutger Velpius et Hubert Anthoine, 1612.
- PANCKOUCKE J., *Dictionnaire des proverbes françois et des façons de parler comiques, burlesques et familières...* P. J. P. D. L. N. D. L. E. F. (Par Joseph PANCKOUCKE, Docteur, Libraire, Natif de Lille en Flandre). Paris, Savoye, 1749. – Nouv. éd., Paris, Savoye, 1758.
- PEDRAZZANI J.-M., *Dictionnaire des proverbes et maximes : d'hier à aujourd'hui*. Aartselaar, Chanteclerc, 1991.
- PIEROT J., *Proverbes usités en France et aux Pays-Bas et équivalent de pensée du proverbe français en langue néerlandaise*. Bruxelles, Guyot, 1939.
- PINEAUX J., *Proverbes et dictons français*. Paris, Presses Universitaires de France, 1956 (*Que sais-je ?* 706).
- PLUQUET Fr., *Contes populaires, préjugés, patois, proverbes, noms de lieux de l'arrondissement de Bayeux*. 2^e éd., Rouen, Edouard Frère, 1834.
- PRADEZ E., *Dictionnaire des gallicismes les plus usités...* Paris, Payot, 1927.
- PRÉMOREL A. de, *Le folklore de la plaine et des bois*. Bruxelles, Labor, 1927.

- [PISSOT], *Histoire des proverbes* redigée par le Traducteur de la Galerie anglaise. Paris, Durosiers, 1803.
- Prov. au Conte de Bretagne :** *Proverbes au Conte de Bretagne (Li)*. Critical edition and study by M. G. DIAFÉRIA. New York, Bern, Frankfurt am Main, Paris, Lang (*Currents in comparative romance languages and literatures*, 3).
- Prov. au vilain :** voir TOBLER A. ; cités aussi d'après Mor.
- Prov. communs :** voir *Prov. gal.* (1519) et l'appendice de Nicot (1606). Cités aussi d'après [Leroux de] Lincy ou Mor (XV^e s.), ou d'après Rey-Chantreau (1498).
- Prov. en rimes :** voir FRANK G. (and MINER D.) et LE DUC Ph.
- Prov. gal. :** *Proverbia gallicana secundum ordinem alphabeti reposita et ab Joanne Aegidio Nuceriensi latinis versiculis traducta*. Parisiis, Ex officina Iodici Ascensi, 1519. [C'est une version des *Proverbes communs*. A ne pas confondre avec *Proverbia gallica*, nom choisi par [Leroux de] Lincy, II : 557, pour désigner un manuscrit du XV^e s.]
- Puce à l'oreille du Bon-homme Richard (La), capitaine de la garde non soldée*. Paris, sans éditeur, 1791.
- Quitard :** QUITARD P. M., *Dictionnaire étymologique, historique et anecdotique des proverbes et des locutions proverbiales de la langue française...* Genève, Slatkine Reprints, 1968 (reproduction de l'éd. Paris, Bertrand ; Strasbourg, Levrault, 1842).
- Quitard, Ét. sur les prov. :** QUITARD P. M., *Études historiques, littéraires et morales sur les proverbes français et le langage proverbial*. Paris, Techener, 1860.
- Quitard, Prov. sur les femmes :** QUITARD P. M., *Proverbes sur les femmes, l'amitié, l'amour et le mariage*. Paris, Garnier, 1861 (*Classiques Garnier*). Autre éd., 1878.
- RAT M., *Dictionnaire des locutions françaises*. Paris, Larousse, 1957.
- REUM A., *Petit dictionnaire de style à l'usage des Allemands*. Publié avec le concours de L. CHAMBILLE. Leipzig, J. J. Weber, (1910).
- Rey-Chantreau :** REY A. et CHANTREAU S., *Dictionnaire des expressions et locutions*. Paris, Dictionnaires Le Robert, 1979 (*Les Usuels du Robert*). 2^e éd. mise à jour, *ibid.*, 1993 (*Les Usuels du Robert*) ; en édition poche, *ibid.*, 1997 (*Les Usuels du Robert. Poche*).
- RIGAUD L., *Dictionnaire du jargon parisien*. Paris, Ollendorf, 1878.
- RIGAUD L., *Dictionnaire des lieux communs de la conversation*. Paris, P. Ollendorf, 1881.
- ROBERT U., *Un vocabulaire latin-français du XIV^e siècle, suivi d'un recueil d'anciens proverbes*, dans *BEC*, XXIV, 1873, pp. 33-46.
- ROLLAND E., *Faune populaire de la France*. Paris, Maisonneuve et Larose, 1967, 13 vol. en 7 tomes (reproduction de l'éd. de 1877-1915).
- ROLLAND E., *Flore populaire ou Histoire naturelle des plantes dans leurs rapports avec la linguistique et le folklore*. Paris, Maisonneuve et Larose, 1967, 11 vol. (reproduction de l'éd. de 1896-1914).
- ROQUEFORT J.-B., *Glossaire de langue romane*. Paris, Varée, 1808, 2 vol.
- ROSIÈRES R., *Ancienneté de quelques locutions usuelles*, dans *RTP*, VI 1891, pp. 321-330.
- ROSIÈRES R., *Quelques proverbes français du XV^e siècle*, dans *RTP*, V, 1890, pp. 449-462.

- ROZAN Ch., *Petites ignorances de la conversation*. Deuxième édition. Paris, Lacroix-Comon, 1857.
- SAGEHOMME G., *Proverbes français et gallicismes*. Namur, Wesmael-Charlier, 1933.
- SAINÉAN L., *La langue de Rabelais*. Genève, Slatkine Reprints, 1976, 2 vol. (réimpression de l'éd. Paris, De Boccard, 1922-1923) (Liste des prov. : t. I, pp. 343-363).
- SCHMARJE S., *Das sprichwörtliche Material in den Essays von Montaigne*. Berlin, de Gruyter, 1973, 2 vol. (*Hamburger romanistische Studien*. A, 50).
- SCHEPP Fr., *Altfranzösische Sprichwörter und Sentenzen aus den höfischen Kunstepen über antike Sagenstoffe und aus einigen didaktischen Dichtungen nebst einer Untersuchung über Sprichwörtervarianten*. Inaugural-Dissertation der hohen philosophischen Fakultät der Universität Greifswald... Borna-Leipzig, R. Noske, 1905.
- Seer schoone spreekwoorden oft prouerbia*. In franse en vlaamse taal. In 1549 te Antwerpen verschenen. Éd. G. G. KLOEKE. Assen, Van Gorcum, 1962.
- SEVILLA MUÑOZ J., *Las paremias francesas recopiladas por Hernán Núñez*, dans *Paremia*, I, 1993, pp. 101-117 [1555].
- SINGER S., *Sprichwörter des Mittelalters*. Bern, H. Lang et Cie, 1944-1947, 3 vol.
- SMITH W. F., *Les proverbes de Rabelais*, dans *RER*, VII, 1909, pp.371-376.
- STARSCHEDEL A. de et FRIES G., *Nouveau dictionnaire proverbial complet français-allemand et allemand-français*. Aarau, Sauerländer, 1836.
- STENGEL E., Compte rendu de A. TOBLER, *Li proverbe au vilain*, dans *ZFSL*, XX, 1898, pp.118-138.
- StengelRAW** : STENGEL E., *Die beiden Sammlungen altfranzösischer Sprichwörter in der Oxforder Handschrift Rawlinson C641*, dans *ZFSL*, XXI, 1899, pp.1-21.
- StengelRESP** : STENGEL E., *Li respit del curteis et del vilain*, dans *ZFSL*, XIV, 1892, pp. 154-158.
- STOETT F. A., *Nederlandsche spreekwoorden en gezegden verklaard en vergeleken met die in het fransk, duitsch et engelsch*. Vierde druk. Zutphen, Thieme & Cie, 1918.
- SUCHIER S., *Altfranzösische Lebensregeln*, dans *Romanische Studien*, I, 1871-1875, pp. 373-375.
- TARBÉ P., *Poètes de Champagne antérieurs au siècle de François Ier. Proverbes champenois avant le XVI^e siècle*. Reims, Tarbé, 1851 (*Collection des poètes champenois antérieurs au XVI^e s.*, 13).
- TELLIER E., *Chronique d'un curé de Ferrières. 1585-1600*. In *Pays de saint Remacle*, 10, 1971-1972, pp. 3-5.
- THUROT Ch., *De la prononciation française depuis le commencement du XVI^e s.* Genève, Slatkine Reprints, 1966, 2 vol. (reproduction de l'éd. de Paris, 1881-1883).
- TILANDER G., *Nouveaux mélanges d'étymologie cynégétique*. Lund, Carl Bloms, 1961 (*Cynegetica*, VIII).
- TPMA** : *Thesaurus proverbiorum medii aevi. Lexikon der Sprichwörter des romanisch-germanischen Mittelalters*. Herausgegeben vom Kuratorium Singer der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften. R. LIVER (dir.). Berlin, New York, Walter de Gruyter, 1995-2002, 13 vol. + *Quellenverzeichnis* (1996).

- TOBLER A., *Li proverbe au vilain. Die Sprichwörter des Gemeinen Mannes...* Leipzig, S. Hirzel, 1895.
- TUET Ch., *Matinées sénonoises ou Proverbes françois...* Paris, Née de la Rochelle, 1789.
- UlrichPRV** : ULRICH J., *Die altfranzösische Sprichtwörtersammlung* Proverbes ruraux et vulgaires, dans *ZFSL*, XXIV, 1902, pp. 1-35.
- UlrichJM** : ULRICH J., *Die Sprichwörtersammlung Jehan Mielot's*, dans *ZFSL*, XXIV, 1902, pp. 191-199.
- Véritable Sancho-Panza (Le) ou Choix de proverbes, dictons, adages* colligés pour l'agrément de son neveu E. L. [E. Lockeroy] par A. J. [A. Jullien]. Paris, Hachette, 1856 (*Bibliothèque des chemins de fer*).
- VERNET A., *Proverbes français dans un manuscrit de l'abbaye de Mores*, dans *Rom.*, LXXI, 1950, pp. 100-108.
- VIBRAYE H. de, *Trésor des proverbes français anciens et modernes*. Paris E. Hazan, 1934.
- WEY Fr., *Remarques sur la langue française au dix-neuvième siècle, sur le style et la composition littéraire*. Paris, Didot, 1845, 2 vol.
- WHITING B. J., *Proverbial Material from the Poems of Baudouin and Jean de Condé*, dans *Rom. Rev.*, XXVII, 1936, pp. 204-223.
- ZACHER J., *Altfranzösische Sprichwörter*, dans *ZDA*, XI, 1859, pp. 114-144.

6. Sources littéraires, historiques, documentaires (journaux, annuaires, etc.)

ABLANCOURT (N. PERROT, sieur d'), voir PERROT d'ABLANCOURT N.

ADAM de la HALLE, *Œuvres complètes...* publiées par E. de COUSSEMAKER. Paris, Durand et Pédoue-Lauriel, 1872.

ADAM de la HALLE, *Les partures Adan : Les jeux-partis d'Adam de la Halle*. Texte critique... publié par L. NICOD. Paris, Champion, 1917 (*BEHE*, 224).

ADAM de la HALLE, voir aussi ADAM le BOSSU.

ADAM de SUEL, *Der Cato des Adam de Suel*. Herausgegeben von J. ULRICH, dans *Rom. Forsch.*, XV, 1904, pp. 107-140.

ADAM le BOSSU, *Le jeu de la feuillée*. Éd. E. LANGLOIS. Paris, Champion, 1911 (*CFMA*, 6).

ADENET le ROI, voir aussi ADENÈS li ROIS et HENRY A.

ADENÈS li ROIS, *Les enfances Ogier*. Poème publié... par A. SCHLELER. Bruxelles, Closson et Muquardt, 1874 (*Académie royale de Belgique. Collection des anciens auteurs belges*, 10).

ADENÈS li ROIS *Li roumans de Cléomadès*. Publié par A. VAN HASSELT. Bruxelles, Devaux et Cie, 1865-1866, 2 vol. (*Académie royale de Belgique. Collection des anciens auteurs belges*, 8).

AGRIPPA d'AUBIGNÉ Th., *Les tragiques*. Nouv. éd. par L. LALANNE. Paris, Jannet, 1857 (*Bibl. elzév.*, 45).

AIMON de VARENNES, *Florimont, ein altfranzösische Abenteuerroman*. Herausgegeben von A. HILKA. Göttingen, Niemeyer, 1932 (*Gesellschaft für romanische Literatur*, Band 48).

Aiol, chanson de geste publiée... par J. NORMAND et G. RAYNAUD. Paris, Didot, 1877 (*SATF*).

ALAIN CHARTIER, *La belle dame sans mercy et les poésies lyriques*. Éd. publiée par A. PIAGET. 2^e éd., Lille, Giard ; Genève, Droz, 1949 (*TextesLF*, 1).

ALAIN CHARTIER, *Les oeuvres de Maistre Alain Chartier*, revues, corrigées et de beaucoup augmentées... par A. DU CHESNE. Paris, Thiboust, 1617.

ALAIN CHARTIER, *Le quadrilogue invectif*. Éd. E. DROZ. Paris, Champion, 1923 (*CFMA*, 32).

ALEXANDRE de BERNAY, voir LAMBERT li TORS et ALEXANDRE de BERNAY.

ALEXANDRE de PARIS, voir *Roman d'Alexandre (Le)*.

ALIONE J.G., *Poésies françaises de J.G. Alione (d'Asti), composées de 1494 à 1520*. Publiées par J.C. BRUNET. Paris, Silvestre, 1836.

Aliscans, publié... par F. GUESSARD et A. de MONTAIGLON. Paris, A. Frank, 1870 (*Les anciens poètes de la France*, 10).

- Altfranzösische Liedersammlung (Eine). Der anonyme Teil der Liederhandschriften K N P X.* Herausgegeben von H. SPANKE. Halle / Saale, Niemeyer, 1925 (*Romanische Bibliothek*, 22).
- Amadas et Ydoine*, Roman du XIII^e siècle publié par J. R. REINHARD. Paris, Champion, 1966 (*CFMA*, 51).
- Amant resuscité de la mort d'amour (L')*, voir [DENISOT N.].
- Ami et Amile*, voir *Amis et Amiles*.
- Amis et Amiles und Jourdain de Blaivies...* Herausgegeben von C. HOFMANN. Erlangen, Th. Blaesing, 1852.
- AMYOT J., *Les vies des hommes illustres, grecs et romains*, comparees l'une avec l'autre, par Plutarque de Chaeronee. Translatees premierement de Grec en François par maistre Iaques Amyot. Seconde edition. Paris, Iaques du Puys, 1572, 3 t. en 2 vol.
- Anc. th. fr.** : *Ancien théâtre [sic] françois ou Collection des ouvrages dramatiques les plus remarquables depuis les mystères jusqu'à Corneille*. Paris, Jannet, 1854-1857, 10 vol. dont un glossaire (*Bibl. elzév.*, 10).
- ANEAU B., *Imagination poétique, traducte en vers françois des latins et des grecz*. Lyon, Macé Bonhomme, 1552..
- ANTOINE de LA SALE, *Le petit Jehan de Saintré*. Éd. P. CHAMPION et F. DESONAY, Paris, Trianon. 1926.
- ANTOINE de LA SALE, *Jehan de Saintré*. Édité par J. MISRAHI et Ch. A. KNUDSON. Genève, Droz, 1965 (*TextesLF*, 117).
- ANTOINE de LA SALE, voir aussi *Jehan de Saintré*.
- Annuaire hist. pour l'année 1847*, publié par la Société de l'histoire de France. Paris, Renouard, 1846.
- Apparicion maistre Jehan de Meun (L')*, voir HONORÉ BONET.
- ARNOUL GRÉBAN, *Le mystère de la Passion* publié... par G. PARIS et G. RAYNAUD, Paris, Vieweg, 1878.
- ARNOUL GRÉBAN, *Le mystère de la passion*. Éd. O. JODOGNE. Bruxelles, Palais des Académies, 1965-1983, 2 vol. (*Académie royale de Belgique. Mémoires de la classe des lettres*, II^e série, XII, 1 et XIII, 2).
- Aspremont*, voir *Chanson d'Aspremont (La)*.
- Atre périlleux (L')*, Éd. B. WOLEDGE. Paris, Champion, 1936 (*CFMA*, 76).
- Auberi le Bourgoïn*, voir TARBÉ P.
- Auberon*, voir *Roman d'Auberon (Le)*.
- AUBERY, *Mémoires pour l'histoire du Cardinal Duc de Richelieu*. Paris, A. Bertier, 1690, 2 vol.
- AUBIGNÉ (d'), voir AGRIPPA d'AUBIGNÉ Th.
- Au grey d'amours... (Pièces inédites du manuscrit Paris, Bibl. nat., fr. 1719)*. Étude et édition par F. FERY-HUE. Montréal, CERES, 1991 (*Le moyen français*, 27-28).
- Aye d'Avignon*. Chanson de geste publiée pour la première fois par F. GUESSARD et P. MEYER. Paris, Vieweg, 1861 (*Les anciens poètes de la France*, 6).

- Aye d'Avignon*. Chanson de geste anonyme. Éd. critique par S. J. BORG. Genève, Droz, 1967 (*TextesLF*, 1967).
- BAÏF J. A. de, *Les mimes, enseignemens et proverbes*. Réimpression collationnée sur les éditions originales par P. BLANCHEMAIN. Paris, Willem, 1880, 2 vol. [reproduit le texte de 1597 pour les 4 livres].
- BAÏF J. A. de, *Les mimes, enseignemens et proverbes*, dans *Euvres en rime de Jan Antoine de Baïf...* Éd. Ch. MARTY-LAVEAUX. Paris, A. Lemerre, t. V, 1890 (*La Pleiade française*). [Reproduit l'éd. de 1581 pour les deux premiers livres, et celle de 1597 pour les deux derniers.]
- BAÏF J. A. de, *Euvres en rime*. Avec une Notice biographique et des notes par Ch. MARTY-LAVEAUX. Paris, Lemerre, 1881-1890, 5 vol. (*La Pleiade française*).
- BALZAC H. de, *Eugénie Grandet*. Avec une introduction et des notes par M. ALLEM. Paris, Garnier, 1955 (*Classiques Garnier*).
- BALZAC H. de, *La comédie humaine*. Texte établi par M. BOUTERON. Paris, Gallimard, 1948-1952, 10 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 26, 27, 30, 31, 32, 35, 38, 39, 41, 42).
- BALZAC H. de, *La rabouilleuse*. Introduction, notes, bibliographie et choix de variantes par P. CITRON. Paris, Garnier, 1966 (*Classiques Garnier*).
- BALZAC H. de, *Le père Goriot*. Paris, Imprimerie Nationale, A. Sauret, 1952 (*Grand prix des meilleurs romans du XIX^e siècle*, 5).
- BALZAC H. de, *Les paysans*. Éd. J.-H. DONNARD. Paris, Garnier, 1964 (*Classiques Garnier*).
- BALZAC H. de, *Œuvres diverses*. Éd. M. BOUTERON et H. LONGNON. Paris, Conard, 1935-1940, 4 t. en 3 vol.
- BALZAC H. de, *Œuvres diverses*. Éd. publiée sous la dir. de P.-G. CASTEX. Paris, Gallimard, 1990-1996, 2 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 364 et 424).
- BALZAC H. de, *Pierrette*. Paris, Souverain, 2 vol., 1840.
- BALZAC H. de, *Un début dans la vie*. Éd. G. ROBERT et G. MATORÉ. Genève, Droz, 1950 (*TextesLF*, 40).
- BALZAC H. de, *Une fille d'Eve*. Chronologie et préface par P. CITRON. Paris, Garnier-Flammarion, 1965 (*Collection GF*).
- BALZAC H. de, *Une ténébreuse affaire*. Paris, Souverain, 1842.
- BAR Fr., *Le genre burlesque en France au XVII^e siècle. Étude de style*. Paris, D'Artrey, 1960 (liste de proverbes, pp. 91-95).
- BARBAZAN et MÉON, voir *Fabliaux et contes des poètes français des XI^e, XII^e, XIII^e, XIV^e et XV^e siècles*.
- BASSELIN O. et LE HOUX J., *Vaux-de-Vire d'Olivier Basselin et de Jean Le Houx, suivis d'un choix d'anciens Vaux-de-Vire...* Nouvelle édition revue et publiée par P. L. JACOB. Paris, Delahays, 1858 (*Bibl. gauloise*).
- BATAILLE M., *L'arbre de Noël*. Paris, Julliard, 1967.
- Bâtard de Bouillon (Le)*, Éd. critique par R. F. COOK. Genève, Droz ; Paris, Minard, 1972 (*TextesLF*, 187).
- Bauduin de Sebourc*, voir *Romans de Bauduin de Sebourc (Li)*.

- BAZIN H., *La tête contre les murs*. Paris, Grasset, 1949.
- BAUDOIN et JEAN de CONDÉ, *Dits et contes... publiés... par A. SCHELER*. Bruxelles, Devaux, 1866-1867, 3 vol. (*Académie royale de Belgique, Collection des anciens auteurs belges*, 6).
- BEAUMARCHAIS (P.-A. CARON de), *Œuvres*. Éd. établie par P. LARTHOMAS avec la collaboration de J. LARTHOMAS. Paris, Gallimard, 1988 (*Bibl. de la Pléiade*, 22).
- BENOÎT de SAINTE-MAURE, *Le roman de Troie*, publié par L. CONSTANS. Paris, Didot, 1904-1912, 6 vol. (*SATF*).
- BENSERADE I. de, *Balet royal des proverbes dansé par Sa Majesté en 1654*, dans *Les œuvres de Monsieur de Bensserade*. Tome II, Paris, Charles de Sercy, 1697, pp. 101-112.
- BÉRANGER P. J. de, *Œuvres de P. J. de Béranger*. Paris, Garnier, 1876 (*Classiques Garnier*).
- BERCHOUX J., *Gastronomie ou L'homme des champs à table*. Pour servir de suite à *L'homme des champs* de J. DELILLE. 4^e éd., Paris, Giguet et Michaud, 1805.
- Bérinus*, Roman... publié... par R. BOSSUAT. Paris, Champion, 1931-1933, 2 vol. (*SATF*).
- BERNANOS G., *Œuvres romanesques. Dialogues des carmélites*. Préface par G. PICON. Texte et variantes établis par A. BÉGUIN. Notes par M. ESTÈVE. Paris, Gallimard, 1961 (*Bibl. de la Pléiade*, 155).
- BERNARDIN de SAINT-PIERRE J. H., *Paul et Virginie*. Texte établi et présenté par M. SOURIAU. Paris, Roches, 1930 (*Les textes français*).
- BÉROALDE de VERVILLE Fr., *Le moyen de parvenir...* Paris, Garnier, s. d. (*Classiques Garnier. Coll. des meilleurs ouvrages français et étrangers*, 68).
- BÉROALDE de VERVILLE Fr., *Le moyen de parvenir*. Revu et corrigé par P. L. JACOB, Paris, Fasquelle, s.d. (*Bibl. Charpentier*).
- BÉROUL, *Le roman de Tristan*. Poème du XII^e siècle édité par E. MURET. 4^e éd. revue par L. M. DEFOURQUES. Paris, Champion, 1947 (*CFMA*, 12).
- BERTRAND de BAR-SUR-AUBE, *Girart de Vienne*. Éd. W. van EMDEN. Paris, Picard, 1977 (*SATF*).
- Bestiaire d'amour rimé (Le)*, Poème publié par A. THORDSTEIN. Lund, Gleerup et Copenhague, Munksgaard, 1941 (*Etudes romanes de Lund*, 2).
- Bible (La sainte)*, traduite par I. LE MAISTRE de SACY. Paris, Desprez, 37 vol. T. XXVII, *Évangile selon saint Mathieu*, Paris, Deprez, 1697.
- Bible (La sainte)*, traduite par LE MAISTRE de SACY. Imprimé d'après le texte de l'édition publiée à Paris, 1759. Paris, J. Smith, 1821.
- Bible (La sainte)*, traduite en français sur les textes originaux, avec introduction, notes et la Vulgate latine en regard par A. CRAMPON. Tournai, Paris, Rome, Société Saint-Jean l'Évangéliste, 1894-1904, 7 vol.
- Bible (La sainte)*, Traduction d'après les textes originaux par le Chanoine A. CRAMPON. Nouvelle édition révisée... Paris, Tournai, Rome, Société de Saint-Jean l'Évangéliste, Desclée et Cie, 1939.
- Bible de Jérusalem : Bible (La sainte)*, traduite en français sous la direction de l'École biblique de Jérusalem. Paris, Desclée de Brouwer, Éd. du Cerf, 1955 (édition de poche).

- Bible*, voir aussi LEFÈVRE d'ÉTAPLES J., *Le Nouveau Testament et Nouveau Testament (Le)*, traduction SEGOND.
- BLOY L., *Exégèse des lieux communs*. Paris, Société du Mercure de France, 1902.
- BOCCACE J., *Le Decameron de maistre Jean Boccace, florentin*. Traduit en français par Antoine LE MAÇON. Paris, Jean Guignard, 1629.
- BOILEAU-DESPRÉAUX N., *Epistres*. Éd. critique par A. CAHEN. Paris, Droz, 1937 (STFM).
- BOILEAU-DESPRÉAUX N., *Œuvres de Boileau*. Nouvelle édition conforme au texte donné par M. BERRYAT-SAINT-PRIX, ... avec une étude sur la querelle de Boileau avec Charles Perrault par Ch. GIDEL. Paris, Garnier, 1869 (*Classiques Garnier*).
- BOILEAU-DESPRÉAUX N., *Œuvres*. Texte de l'édition GIDEL, avec préface et notes par G. MONTGRÉDIEN. Paris, Garnier-Flammarion, 1961.
- BOILEAU-DESPRÉAUX N., *Œuvres complètes*. Introduction par A. ADAM. Textes établis et annotés par Fr. ESCAL. Paris, Gallimard, 1966 (*Bibl. de la Pléiade*, 188).
- BOSSUET J. B., *Œuvres oratoires*. Éd. critique par J. LEBARQ. Lille-Paris, Desclée de Brouwer, 1890-1897, 7 vol.
- BOUCHET G., *Les serees de Guillaume Bouchet, sieur de Brocourt*. Éd. C. E. ROYBET. Paris, Lemerre, 1873-1882, 6 vol. (*Bibliothèque d'un curieux*) (Réimpression Genève, 1969).
- Boucicaut*, voir *Livre (Le) des fais du bon Messire Jehan Le Maingre, dit Bouciquaut*.
- BOURDALOUE L., *Œuvres complètes de Bourdaloue, de la Compagnie de Jésus*. Nouvelle édition par une société d'ecclésiastiques. Paris, Beauchesne, 1905, 6 vol.
- BOURDALOUE L., *Œuvres complètes*. Paris, Besançon, Gauthier, 1834, 16 vol.
- BOURGET P., *Le disciple*. Paris, Fayard, 1946 (*Le club du livre du mois*).
- BOURSAULT E., *Esopé à la ville ou Les fables d'Esopé*. Paris, Prault, 1776 (*Répertoire dramatique*, t. 25, pièce X).
- BOURSAULT E., *Esopé à la cour*. Paris, Prault, 1788 (*Répertoire dramatique*, t. 25, pièce XI).
- BOZON N., voir NICOLE BOZON.
- BRAKELMANN J., *Die altfranzösische Liederhandschrift Nro 389 der Stadbibliothek zu Bern*, dans *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 41, 1867, pp. 339-376 ; 42, 1868, pp. 241-392 ; 43, 1869, pp. 241-394. (Réimpression, Genève, Slatkine, 1974).
- BRANTÔME (P. de BOURDEILLE, Sgr de), *Œuvres complètes du seigneur de Brantôme*. Nouvelle édition... par MONMERQUÉ. Paris, Foucault, 1822, 8 vol.
- BRANTÔME (P. de BOURDEILLE, Sgr de), *Œuvres complètes de Pierre de Bourdeilles, abbé et seigneur de Brantôme*, publiées... par P. MÉRIMÉE et L. LACOUR. Paris, Jannet, 1858-1895, 13 vol. (*Bibl. elzév.*, 66).
- BRANTÔME (P. de BOURDEILLE, Sgr de), *Œuvres complètes de Pierre de Bourdeille, seigneur de Brantôme*, publiées... par L. LALANNE. Paris, Renouard, 1864-1882, 11 vol. (SHF, 127, 132, 136, 143, 149, 163, 168, 172, 177, 199, 207) (réimpression par Johnson Reprint Corporation, 1968).

- BRAUN Th., voir JAMMES Fr.
- BRÉGHOT DU LUTH Cl., *Mélanges biographiques et littéraires pour servir à l'histoire de Lyon*. Lyon, Barret, 1828.
- BROCKHAUS E., *Renaissance-Themen bei Jacques TAHUREAU*, dans *Archivum*, CLXXI, 1937, pp. 183-204.
- BRUEYS D. A., voir PALAPRAT J., *Le grondeur* (pièce écrite en coll. avec ce dernier).
- BRUNETTO LATINI, *Li livres dou tresor*. Publié pour la première fois par P. CHABAILLE. Paris, Imprimerie impériale, 1863 (*Coll. de documents inédits sur l'histoire de France*, V, 7).
- BRUNETTO LATINI, *Li livres dou tresor*. Éd. critique par F. J. CARMODY. Berkeley, Los Angeles, University of California Press, 1948 (*Publications of the University of California in Modern Philology*, 22).
- BUCHER C. G., voir COLIN-BUCHER G.
- BUCHON J.-A.-C., voir *Choix de moralistes français*.
- Bueve de Hantone*, voir *Festländische Bueve de Hantone (Der)*.
- CALVIN J., *Institution de la religion chrestienne*. Éd. critique par J.-D. BENOIT. Paris, Vrin, 1957-1963, 5 vol. (*Bibliothèque de textes philosophiques. Centre de recherches d'histoire des religions de l'Université de Strasbourg*).
- CALVIN J., *Ioannis Calvini opera quae supersunt omnia*. Ediderunt G. BAUM, H. CUNITZ, E. REUSS. Brunsvigae, apud C. A. Schwetschke, 1863-1900, 58 vol. (*Corpus reformatorum*).
- CALVIN J., *Œuvres*. Textes présentés par A.-M. SCHMIDT. T. III, *Sermons sur la nativité, la passion, la résurrection et le dernier avènement de Notre-Seigneur Jésus-Christ*. Préface de J. de SAUSSURE. Paris, « Je sers », Genève, Labor, 1936.
- Caquets de l'accouchée (Les)*. Nouvelle édition par É. FOURNIER. Avec une introduction par M. LE ROUX de LINCY. Paris, Jannet, 1855 (*Bibl. elzév.*, 23).
- CARLOIX V., *Mémoires de la vie de François de Scepeaux, sire de Vieilleville et comte de Durestal, mareschal de France*. Éd. J. MICHAUD et J. J. POUJOULAT. Paris, s. n., 1838 (*Nouvelle collection de mémoires pour servir à l'histoire de France*, I, 9).
- CARMONTELLE (L. CARROGIS, dit), *Proverbes dramatiques*, Paris, Lejay, 1768-1781, 8 vol.
- Caton, Pseudo-Caton*, voir ADAM de SUEL, JEAN LEFEVRE, JEAN de PARIS.
- CATS J., *Spiegel van den ouden en nieuwen Tijd*. Van nieuws oversien, vermeerdert en verbeterd. Amsterdam, J. J. Schipper, 1657. Dans *Alle de wercken, so ouden als nieuwen, van de Heer Jacob Cats...* Amsterdam, J. J. Schipper, 1658, 2 tomes en 1 vol.
- CATS J., *Sinne- en minnebeelden*. Van nieuws oversien, vermeerdert en verbeterd. Amsterdam, J. J. Schipper, 1658. Dans *Alle de wercken, so ouden als nieuwen, van de Heer Jacob Cats...* Amsterdam, J. J. Schipper, 1658, 2 tomes en 1 vol.
- Cent ballades (Les)*, poème du XIV^e siècle composé par JEAN LE SENESCHAL avec la collaboration de PHILIPPE d'ARTOIS, comte d'EU, de BOUCICAUT LE JEUNE et de JEAN de CRESECQUE, publié par G. RAYNAUD. Paris, Didot, 1905 (*SATF*).

- Cent nouvelles nouvelles (Les)*, publiées par P. CHAMPION. Paris, E. Droz, 1928 (*Documents artistiques du XV^e siècle*, tome V).
- CHAMFORT (S.-R. NICOLAS, dit), *Le marchand de Smyrne*. Paris, Delalain, 1770.
- CHAMFORT (S.-R. NICOLAS, dit), *Maximes et pensées... suivies de Dialogues philosophiques*. Éd. A. VAN BEVER. Paris, Crès, 1923.
- CHAMFORT (S.-R. NICOLAS, dit), *Produits de la civilisation perfectionnée. Maximes et pensées. Caractères et anecdotes*. Chronologie, préface, notes et index par Jean DAGEN. Paris, Garnier-Flammarion, 1968.
- Chanson d'Aspremont (La). Chanson de geste du XII^e siècle*. Éd. L. BRANDIN. Paris, Champion, 1919-1920, 2 vol. (*CFMA*, 19 et 25).
- Chanson de Roland (La) et Le roman de Roncevaux, des XII^e et XIII^e siècles*. Publiés par Fr. MICHEL. Paris, Didot, 1869.
- Chansonnier de Berne*, voir BRAKELMANN J.
- Chansonnier Cangé (Le) : manuscrit français n°846 de la Bibliothèque nationale de Paris*, éd. par Jean BECK. Paris, Champion, 1927, 2 vol.
- Chansons de croisade (Les)*. Publiées par J. BÉDIER, avec leurs mélodies publiées par P. AUBRY. Paris, Champion, 1909.
- Chansons et dits artésiens du XIII^e s.* Publiés... par A. JEANROY et H. GUY. Genève, Slatkine Reprints, 1976.
- Chansons historiques*, voir LE ROUX de LINCY.
- Chansons normandes du XV^e siècle*, voir GASTÉ A.-E.
- Chansons du XV^e siècle*, publiées par G. PARIS et A. GEVAERT. New York, Johnson Reprint Corporation, 1965 (reproduction de l'éd. de Paris, Didot, 1875, *SATF*).
- CHARDRY, *Josaphaz, Set dormanz und Petit plet...* Herausgegeben von J. KOCH. Heilbronn, Henninger, 1879 (*Altfranzösische Bibliothek*, 1).
- CHARLES d'ORLÉANS, *Poésies*, éditées par P. CHAMPION. Paris, Champion, 1923-1927, 2 vol. (*CFMA*, 34 et 56).
- CHARRON P., *De la sagesse*. Bourdeaux, S. Millanges, 1611.
- CHARRON P., *De la sagesse*. Rouen, Robert Valentin, 1634.
- CHARRON P., *De la sagesse*. Amsterdam, Elzevier, 1662.
- CHARRON P., *De la sagesse*. Nouvelle édition publiée par A. DUVAL. Paris, Chassériau et Dondey-Dupré, 1820-1824, 3 vol.
- CHATEAUBRIAND Fr. R. de, *Œuvres complètes de Chateaubriand*. Nouvelle édition précédée d'une étude littéraire sur Chateaubriand par N. SAINTE-BEUVE. Paris, Garnier, s. d., 12 vol.
- CHATEAUBRIAND Fr. R. de, *Œuvres romanesques et voyages*. Texte établi, présenté et annoté par M. REGARD. Paris, Gallimard, 1969, 2 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 209-210).
- Châtelain de Couci (le)*, voir JAKEMES.
- Chevalier au cygne (Le) et Godefroy de Bouillon*. Éd. par le Baron de REIFFENBERG, dans *Monuments pour servir à l'histoire des provinces de Namur, de Hainaut et de Luxembourg*,

- t. IV, V et VI, Bruxelles, 1846-1849 (*Publications de la Commission royale d'histoire de Belgique*, n° 16).
- Chevalier au cygne (Le), La chanson du chevalier au cygne*. Éd. C. HIPPEAU. Paris, Aubry, 1874.
- Choix de mazarinades*. Éd. C. MOREAU. Paris, Renouard, 1853, 2 vol. (*SHF*).
- CHOLIÈRES, *Œuvres du seigneur de Cholières*, éditées par E. TRICOTEL. Notes par P. JOUAUST, préface par P. LACROIX. Paris, Librairie des bibliophiles, 1879, 2 vol.
- CHRÉTIEN de TROYES, voir aussi CHRISTIAN VON TROYES
- CHRÉTIEN de TROYES, *Philomena*. Publié... par C. DE BOER. Paris, P. Geuthner, 1909.
- CHRÉTIEN de TROYES, *Les romans de Chrétien de Troyes*. T. 1, *Erec et Enide*, publié par M. ROQUES. T. 2, *Cligès*, publié par A. MICHA. T. 3 : *Le chevalier de la charrete* et t. 4 : *Le chevalier au lion (Yvain)*, publiés par M. ROQUES. T. 5, *Le conte du Graal (Perceval)*, publié par F. LECOY. Paris, Champion, 1952, 1957, 1958, 1960, 1972, 5 vol. (*CFMA*, 80, 84, 86, 89, 100).
- CHRÉTIEN de TROYES, *Le roman de Perceval ou le Conte du Graal*. Publié... par W. ROACH. Genève, Droz et Lille, Giard, 1956 (*TextesLF*, 71).
- CHRISTIAN VON TROYES, *Sämtliche (erhaltene) Werke*. T. 1, *Cliges*, t. 2, *Der Löwenritter (Yvain)*, t. 3, *Erec und Enide*, t. 4, *Der Karrenroman (Lancelot)*, herausgegeben von W. FOERSTER. T. 5, *Der Percevalroman (Li contes del Graal)*, herausgegeben von A. HILKA. Halle a. S., Niemeyer, 1884-1932, 5 vol.
- CHRISTINE de PISAN, *Le livre de la mutacion de fortune*, publié d'après les mss par S. SOLENTE. Paris, Picard, 4 vol., 1959-1966 (*SATF*).
- CHRISTINE de PISAN, *Œuvres poétiques*, publiées par M. ROY. Paris, Didot, 1886-1896, 3 vol. (*SATF*).
- CHRISTINE de PIZAN, *Le chemin de longue étude*. Éd. critique du ms. Harley 4431, traduction, présentation et notes par A. TARNOWSKI. Paris, Le livre de Poche et Librairie générale française, 2000 (*Lettres gothiques*, 4558).
- CHRISTOPHE J., *Les violettes de Baden*. Paris, Éditions P. G., Département des Presses de la Cité, 1968.
- Chronique de Rains(La)*. Éd. L. PARIS. Paris, Techener, 1837.
- Chronique de Rains(La)*, voir aussi *Récits d'un ménestrel de Reims*.
- Cinq siècles d'imagerie française*. Catalogue d'une exposition au Musée national des arts et traditions populaires (2 février - 30 avril 1973). Paris, Éditions des Musées nationaux, 1973.
- Ciperis de Vigneaux*. A critical edition by. W. S. WOODS. Chapel Hill, sans nom, 1949 (*Studies in the Romance Languages and Literatures of the University of North Carolina*, 9).
- Claris et Laris*, voir *Romans de Claris et Laris (Li)*.
- Clef d'amors (La)*. Texte critique... par A. DOUTREPONT. Halle, M. Niemeyer 1890 (*Bibliotheca Normannica, Denkmäler Normannischer Literatur und Sprache*, V).
- CLERC de VAUDOY (Le), *Les dits du clerc de Vaudoy*. Éd. P. RUELLE. Bruxelles, Presses universitaires de Bruxelles, 1969 (*Université libre de Bruxelles. Travaux de la Faculté de philosophie et lettres*, 42).
- COCQUARD Fr.-B., *Poésies diverses*. Dijon, François Desventes, 1754, 2 vol.

- COLIN-BUCHER G., *Un émule de Clément Marot. Les poésies de Germain Colin-Bucher* publiées par J. DENAIS. Paris, Techener, 1890.
- COLLERYE R. de, *Œuvres de Roger de Collerye*. Nouvelle édition par Ch. d'HÉRICHAULT. Paris, Jannet, 1855 (*Bibl. elzév.*, 24). [D'après *DLF*, reproduction de l'éd. posthume Paris, Pierre Roffet, 1536].
- COLLIN d'HARLEVILLE J.-Fr., *Les châteaux en Espagne*, comédie en 5 actes et en vers (Paris, Théâtre français, 20 février 1789). Paris, Moutard, 1790.
- Com. des prov.*, voir MONTLUC A. de, *La comédie des proverbes*.
- Com. des chansons*, voir *Comédie des chansons (La)*.
- Comédie des chansons (La)*, dans *Ancien théâtre français*, t. 9, Paris, Jannet, 1856, pp. 99-229 (*Bibl. elzév.*, 10).
- COMMYNES Ph. de : voir PHILIPPE de COMMYNES.
- CONDILLAC (E. BONNOT, abbé de), *Cours d'études pour l'instruction des jeunes gens et qui a servi à l'éducation du Prince de Parme*. Paris, Dufart, An 8-10, 10 vol.
- CONON de BÉTHUNE, *Les chansons de Conon de Béthune*, éditées par A. WALLENSKÖLD. Paris, Champion, 1921 (*CFMA*, 24).
- Conteurs français du XVI^e siècle*, éd. P. JOURDA. Paris, Gallimard, 1956 (*Bibl. de la Pléiade*, 177).
- COQUILLART G., voir GUILLAUME COQUILLART.
- CORNEILLE P., *L'illusion comique*. Éd. R. GARAPON. Paris, Didier, 1957 (*STFM*).
- CORNEILLE P., *Œuvres*. Nouvelle édition... par Ch. MARTY-LAVEAUX. Paris, Hachette, 1862-1868, 12 vol. et un album (*GEF*).
- CORNEILLE P., *Œuvres complètes*. Texte établi par G. COUTON. Paris, Gallimard, 1980-1987, 3 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 19, 20 et 340).
- CORNEILLE Th., *Œuvres de Thomas Corneille*. Paris, Deprez, 1758, 9 vol.
- CORROZET G., *Hécatomgraphie*... Éd. par Ch. OULMONT. Paris, Champion, 1905.
- Couronnement de Renard (Le)*, Poème du XIII^e siècle publié par A. FOULET. Paris, Presses universitaires de France ; Princeton, Princeton University Press, 1929 (*Elliott Monographs*, 24).
- CRAMPON A., voir *Bible (La sainte)*.
- CRÉTIN G., *Poésies*. Paris, A.-U. Coustelier, 1723.
- Cristal et Claire*, voir *Cristal und Clarie*.
- Cristal und Clarie*, herausgegeben von H. BREUER. Dresden, Niemeyer, 1915 (*Publikationen der Gesellschaft für romanische Literatur*, 36).
- CUVELIER, *Chronique de Bertrand du Guesclin*... publiée... par E. CHARRIÈRE. Paris, F. Didot, 1839, 2 vol. (*Collection de Documents inédits sur l'histoire de France*. Première série : Histoire politique, 3).
- Dance aux aveugles (La)*, voir PIERRE MICHAULT.

- DANCOURT (Fl. CARTON), *La maison de campagne (1688). La foire Saint-Germain (1696). Les eaux de Bourbon (1696)*. Comédies. Texte établi, présenté et annoté par A. BLANC. Paris, Nizet, 1985 (STFM).
- DANCOURT (Fl. CARTON), *Les œuvres de théâtre de M. D'Ancourt*. Paris, Aux dépens des Libraires Associés, 1760, 12 vol.
- Danse macabre*, voir aussi *Grande danse (La) macabre des hommes et des femmes*.
- Danse macabre des Innocents : Danse macabre peinte sous les charniers des Saints Innocents de Paris (1425) (La)*. Reproduction de l'édition princeps donnée par Guyot MARCHANT (1485), avec introduction par l'Abbé V. DUFOUR. Paris, Féchoz, 1891.
- DAUDET A., *Lettres de mon moulin. Impressions et souvenirs*. Paris, Hetzel, s. d.
- Débat (Le) du clerc et de la demoiselle*, poème inédit du XIV^e siècle. Éd. A. JEANROY, *Rom.*, XLIII, 1914, pp. 1-17.
- Débat (Le) de la Vierge et de la Croix*. Éd. P. MEYER, dans *Rom.*, XIII, 1884, pp. 521-522.
- Débat (Le) des hérauts d'armes de France et d'Angleterre* suivi de *The Debate beturen the Heralds of England and France* by John Coke. Éd. commencée par L. PANNIER et achevée par P. MEYER. Paris, Didot, 1877.
- DELAVIGNE C., *Œuvres complètes*. Nouvelle édition. Paris, Didier, 1854, 4 vol.
- DELILLE J., *L'imagination*, poème en VIII chants, accompagné de notes par J. ESMENARD. Paris, Michaud, 1811, 2 vol.
- [DENISOT N.], *L'amant resuscité de la mort d'amour (1558)*. Éd. critique par V. DUCHÉ-GAVET. Genève, Droz, 1998 (*TextesLF*, 491).
- DÉSAUGIERS M.-A., *Chansons*. Précédées d'une notice par A. DELVAU. Éd. J. BRY. Paris, Bry Aîné, 1859.
- DESCHAMPS E., voir EUSTACHE DESCHAMPS.
- DESCHAUX R., *Un poète bourguignon du XV^e siècle, Michault Taillevent. Édition et étude*. Genève, Droz, 1975 (*Publ. Romanes et françaises*, 132).
- DES PÉRIERS B., *Contes ou Nouvelles récréations et joyeux devis* suivis du *Cymbalum mundi*. Nouvelle édition revue et corrigée [...] par P. L. JACOB. Paris, Garnier, s.d. (1872).
- DES PÉRIERS B., *Le Cymbalum mundi* précédé des *Nouvelles récréations et joyeux devis*. Nouvelle éd. revue et corrigée [...] par P. L. JACOB. Paris, Delahays, 1858 (*Bibl. gauloise*, 2).
- DES PÉRIERS B., *Nouvelles récréations et joyeux devis I-XC*. Éd. critique par Kr. KASPRZYK. Paris, Champion, 1980 (STFM).
- DES PÉRIERS B., *Œuvres françaises... revues sur les éditions originales...* par L. LACOUR. Paris, Jannet, 1856, 2 vol. (*Bibl. elzév.*, 40).
- DESPORTES Ph., *Les amours d'Hippolyte*. Éd. V. E. GRAHAM. Genève, Droz ; Paris, Minard, 1960 (*TextesLF*, 93).
- DESPORTES Ph., *Élégies*. Éd. critique par V. E. GRAHAM. Genève, Droz, 1961 (*TextesLF*, 97).
- DESPORTES Ph., *Œuvres de Philippe Desportes* avec une introduction et des notes par A. MICHIELS. Paris, Delahays, 1858 (*Bibl. gauloise*, 7).

- DESTOUCHES (Ph. NÉRICAULT-), *Le dissipateur*. Paris, Prault, 1758.
- DESTOUCHES (Ph. NÉRICAULT-), *Œuvres*. Nouvelle édition. La Haye, Benjamin Gibert, 1742, 4 vol.
- DIDEROT D., *Le neveu de Rameau*. Éd. critique par J. FABRE. Genève, Droz ; Lille , Giard, 1950 (*TextesLF*, 37).
- DIDEROT D., *Œuvres* éd. A. BILLY. Paris, Gallimard, 1969 (*Bibl. de la Pléiade*, 25).
- DIDEROT D., *Paradoxe sur le comédien*. Éd. R. ABICHARED. Paris, Gallimard, 1994 (*Folio classique*, 2575).
- Dieudonné de Hongrie*, voir FLUTRE L.-F.
- DINAUX A., *Les trouvères brabançons, hainuyers, liégeois et namurois*. Paris, Techener, 1863 (*Trouvères, jongleurs et ménestrels du nord de la France et du midi de la Belgique*, 4).
- Dit de Robert le Diable (Le)*. Éd. K. BREUL. In *Abhandlungen Herrn Pr. Dr. Adolf Tobler...* Halle a. S., Niemeyer, 1895, pp. 464-509.
- Divertissement des sages (Le)*, voir VERNON (Révérend Père J.-M. de).
- Dolopathos*, voir *Romans de Dolopathos (Li)*.
- Donnei des amants (Le)*, éd. G. PARIS, dans *Rom.*, XXV, 1896, pp. 497-541.
- DONNEAU de VISÉ J., voir *Querelle de l'École des femmes (La)*.
- Doon de Mayence : Doon de Maience*, chanson de geste publiée pour la première fois par A. PEY. Paris, Vieweg, 1859 (*Les anciens poètes de la France*, 2).
- DOUIN de LAVESNES, *Trubert*, fabliau du XIII^e s. Éd. G. RAYNAUD de LAGE. Paris, Genève, Droz, 1974 (*TextesLF*, 210).
- DU BELLAY M. et G., *Mémoires de Martin et Guillaume Du Bellay*. Éd. V.-L. BOURRILLY et F. VINDRY. Paris, 1908-1919, 4 vol.
- du FAIL N., *Œuvres facétieuses de Noël du Fail, seigneur de la Hérisseye, gentilhomme breton*, revues sur les éditions originales... par J. ASSÉZAT. Paris, P. Daffis, 1874, 2 vol. (*Bibl. elzév.*, 75).
- du FAIL N., *Contes et discours d'Eutrapel*. Reproduction de la première éd. par D. JOUAUST et Cl. HIPPEAU. Paris, Librairie des Bibliophiles, 1875, 2 vol.
- du FOUILLOUX J., *La vénerie*. Angers, Charles Lebossé, 1844 (reproduit l'éd. de 1585).
- du FOUILLOUX J., *La vénerie et l'adolescence*. Éd. d'après l'édition princeps de 1561 par G. TILANDER. Karlshamn, 1967 (*Cynegetica*, 16).
- DU LORENS J., *Satires de Dulorens*. Éd. de 1646 (...) publiée par D. JOUAUST. Paris, Jouaust, 1869 (*Cabinet du Bibliophile*, 7).
- DUMAS A. (père), *Ange Pitou*. Paris, Calmann-Lévy, 1897, 2 vol.
- DUMAS A. (père), *Vingt ans après*. Introduction, bibliographie et notes par Ch. SAMARAN. Paris, Garnier, 1962 (*Classique Garnier*).
- DUPIRE N., *Jean Molinet : La vie – Les œuvres*. Paris, E. Droz, 1932 (pp. 202-208 : Locutions populaires et proverbiales).
- DUPRÉ de SAINT-MAURE E., *L'hermite en Russie*. Paris, Pillet Aîné, 1829, 2 vol.
- Durmart le Gallois*, voir *Romans (Li) de Durmart le Gallois*.

- DUTRAMBLAY A. P., *Apologues*. Paris, Imprimerie C. J. Trouve, 1822.
- Elie de Saint-Gilles : Elie de Saint Gille*. Chanson de geste, publiée avec introduction, glossaire et index par G. RAYNAUD. Paris, Firmin Didot, 1879 (SATF).
- ELOY d'AMERVAL, *Le livre de la deablerie*. Éd. critique par R. DESCHAUX et B. CHARRIER. Genève, Droz, 1991 (*TextesLF*, 406).
- Eneas*, roman du XII^e siècle, édité par J.-J. SALVERDA de GRAVE. Paris, Champion, 1925-1929, 2 vol. (*CFMA*, 44 et 62).
- Enfances Gauvain (Les)*. Fragments d'un poème perdu. Éd. P. MEYER, dans *Rom.*, XXXIX, 1910, pp. 1-32.
- ENGUERRAND de MONSTRELET : ENGUERRAN de MONSTRELET, *La chronique d'Enguerran de Monstrelet en deux livres avec pièces justificatives : 1400-1444* par L. DOUËT d'ARCQ. Paris, Renouard, 1857-1862, 6 vol. (*SHF*, 91, 93, 99, 105, 108, 113) (Réimpression : New York, Johnson Reprint Corporation, 1966).
- Enseignement Seneque (Les)*, voir OSWALD M.
- Escoufle (L')*. Roman d'aventures publié... par H. MICHELANT et P. MEYER. Paris, F. Didot, 1894 (SATF).
- ESTIENNE H., *Apologie pour Hérodote*, satire de la société du XVI^e siècle. Nouvelle édition... par P. RISTELHUBER. Paris, J. Liseux, 1879, 2 vol.
- ESTIENNE H., *Apologie pour Hérodote ou Traité de la conformité des merveilles anciennes avec les modernes*. Nouvelle éd. [...] par LE DUCHAT. La Haye, Henri Scheurleer, 1735.
- Estoire de Griseldis (L')*, en rimes et par personnages (1395). Éd. M. ROQUES. Genève, Droz ; Paris, Minard, 1957 (*TextesLF*, 74).
- ÉTIENNE de FOUGÈRES, *Le livre des manières*. Éd. R. A. LODGE. Genève, Droz, 1979 (*TextesLF*, 275).
- ÉTIENNE Ch. G., *Brueis et Palaprat*. Paris, Masson, 1807.
- EUSTACHE DESCHAMPS, *Œuvres complètes*, publiées ... par le Marquis de QUEUX de SAINT-HILAIRE (t. I-VI), puis par G. RAYNAUD (t. VII-XI). Paris, Didot, 1878-1903, 11 vol. (SATF).
- Fableau du héron (Le) ou La fille mal gardée*, édité par P. M[EYER], dans *Rom.*, XXVI, 1897, pp. 85-91.
- Fabliaux*, voir aussi MÉON M., MONTAIGLON A. de et RAYNAUD G.
- Fabliaux et contes des poètes français des XI^e, XII^e, XIII^e, XIV^e et XV^e siècles*, tirés des meilleurs auteurs, publiés par BARBAZAN. Nouvelle édition, augmentée et revue par M. MÉON. Paris, Warée, 1808, 4 vol.
- FABRE d'ÉGLANTINE (NAZAIRE Ph. F., dit), *Intrigue épistolaire (L')*, comédie [...] représentée sur le Théâtre français [...] le 15 juin 1791. Paris, Imprimerie du Cercle social, 1792. (*Répertoire dramatique*, t. 34, pièce VIII).
- FABRI P., *Le grand et vrai art de pleine rhétorique*. Éd. A. HÉRON, Paris, 1889-1890, 3 vol. (*Société des bibliophiles normands*).
- Les facétieuses nuits de Straparole*, voir STRAPAROLE.
- FAVYN A., *Le théâtre d'honneur et de chevalerie*. Paris, Foüet, 1620.

- FÉNELON (Fr. de SALIGNAC de LA MOTHE), *Œuvres*. Éd. établie par Jacques LE BRUN. Paris, Gallimard, 1983-1997, 2 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 307, 437).
- Festländische Bueve de Hantone (Der)*. Éd. A. STIMMING. Dresden, Niemeyer, 1911-1920, 5 vol (*Gesellschaft für romanische Literatur*, 25, 30, 34, 41, 42).
- Fierabras*. Chanson de geste publiée... par A. KROEBER et G. SERVOIS. Paris, Vieweg, 1860 (*Les anciens poètes de la France*, 4).
- FLAUBERT G., voir BOLLÈME G.
- Florence de Rome*. Chanson d'aventure du premier quart du XIII^e siècle publiée par A. WALLENSKÖLD. Paris, Didot, 1907-1909, 2 vol. (*SATF*).
- FLORIAN (J.-P. CLARIS de), *Fables de Florian suivies de son théâtre*, précédées d'un jugement par LA HARPE et d'observations par SAINTE-BEUVE. Paris, Garnier Frères, s.d. (*Classiques Garnier*).
- FLUTRE L.-F., *Dieudonné de Hongrie, chanson de geste du XIV^e siècle*, dans *ZRPh*, 68 (5-6), 1952, pp. 321-400 (sentences et proverbes : pp. 372-375).
- FLUTRE L.-F., *Les proverbes du roman de Perceforêt*, dans *RLiR*, XXXI, 1967, pp. 89-104. [Il suit l'éd. de 1528, chez Galliot du Pré ; Li et Lac suivent l'éd. de 1531, ib.]
- Folie Tristan (La), Les deux poèmes de la Folie Tristan*, publiés par J. BÉDIER. Paris, Firmin-Didot, 1907 (*SATF*).
- FOX J. H., *Robert de Blois. Son œuvre didactique et narrative. Étude linguistique et littéraire suivie d'une édition critique de l'Enseignement des princes et du Chastoiement des dames*. Paris, Nizet, 1950.
- FRANÇOIS de SALES (saint), *Œuvres...*, publiées par les religieuses de la Visitation du premier monastère d'Annecy. Annecy, Nierat, 1892-1959, 27 vol.
- FRANÇOIS de SALES (saint), *Œuvres de saint François de Sales, évêque et prince de Genève et docteur de l'Eglise*. Éd. complète [...] publiée [...] par les soins des religieuses de la Visitation du premier monastère d'Annecy. Lyon-Paris, Librairie catholique Emmanuel Vitte et Annecy, Monastère de la Visitation, 1892-1964, 27 vol.
- FRANÇOIS VILLON, *Poésies complète*. Présentation, édition et annotations de Cl. THIRY. Paris, Librairie générale française, 1991 (*Le livre de poche*, 4530, *Lettres gothiques*).
- FRAPIÉ L., *La maternelle*. Monaco, Imprimerie nationale, 1905.
- FROISSART J., voir JEAN FROISSART.
- FURETIÈRE A., *Le roman bourgeois*. Nouvelle édition... par Ch. FOURNIER. Paris, Jannet, 1854 (*Bibl. elzéév.*, 28).
- FURNIVALL F.J., *Robert of Brunne's « Handlyng Sinne », with those parts of the Anglo-Norman treatise on which it was founded, William of Waddington's « Manuel des pechiez »*. London, 1901-1903 (*Early English Text Society*, 119 et 123).
- GACE de la BUIGNE *Le roman des deduis*. Éd. critique par Å. BLOMQVIST. Karlshamn, Johanssons Boktryckeri, 1951 (*Studia romanica Holmiensia*, 3).
- Galeran de Bretagne*, voir JEAN RENART.
- « Galien » de Cheltenham (*Le*), Éd. D. M. DOUGHERTY et E. B. BARNES. Amsterdam, Benjamins, 1981 (*Perdue University Monographs in Romance Languages*, 7).
- Galien le Restoré*, voir *Galien de Cheltenham (Le)*.

- GALLO M., *Les chrétiens. I. Le manteau du soldat*. Paris, Fayard, 2002.
- Garçon et l'aveugle (Le)*. Jeu du XIII^e siècle édité par M. ROQUES. Paris, Champion, 1912 (CFMA, 5).
- Garin le Loherain*, voir *Romans de Garin le Loherain (Li)* et *Mort de Garin le Loherain (La)*.
- GASTÉ A.-E., *Chansons normandes du XV^e siècle*. Caen, E. Le Gost-Clérissime, 1866.
- GASTON PHÉBUS, *Livre de chasse*. Éd. G. TILANDER. Karlshamn, Johansson, 1971 (Cynegetica, 18).
- GAUTIER, *Le capitaine Fracasse*. Texte complet (1863). Avec une introduction et des notes par A. BOSCHOT. Paris, Garnier, 1961 (*Classiques Garnier*).
- GAUTIER Th., *Mademoiselle de Maupin*. Texte complet (1835). Avec une introduction et des notes par A. BOSCHOT. Paris, Garnier, 1966 (*Classiques Garnier*).
- GAUTIER d'ARRAS, *Œuvres*, publiées par E. LÖSETH. Paris, É. Bouillon, 1890, 2 vol. (*Bibliothèque française du moyen âge*, VI-VII).
- GAUTIER d'ARRAS, *Éracle*. Publié par G. RAYNAUD de LAGE. Paris, Champion, 1976 (CFMA, 102).
- GAUTIER d'ARRAS, *Ille et Galleron*, publié par F. A. G. COWPER, Paris, Picard, 1956 (SATF).
- GAUTIER de COINCI, *Miracles*. Éd. A. LÅNGFORS. Helsinki, Société de littérature finnoise, 1937 (*Annales Academiae Scientiarum Fennicae*, B, XXXIV).
- GAUTIER de COINCI, *La vie de sainte Cristine*. Éd. critique par O. COLLET. Genève, Droz, 1999 (*TextesLF*, 510).
- Gaydon*. Chanson de geste publiée pour la première fois d'après les trois manuscrits de Paris par F. GUESSARD et S. LUCE. Paris, Franck, 1862 (*Les anciens poètes de la France*, 7).
- GEFFROY de PARIS, *La chronique métrique attribuée à Geffroy de Paris*. Texte... publié... par A. DIVERRÈS. Strasbourg, Publications de la Faculté des lettres de l'Université de Strasbourg, 1956 (*Publications de la Faculté des lettres de l'Université de Strasbourg*, collection in 8°, 129). (Liste de prov. : pp. 354-5.)
- GEOFFROY de PARIS, voir aussi GEFROI de PARIS.
- GEOFFROI de PARIS, *Six Historical Poems of Geoffroi de Paris...* published by W. H. STORER and Ch. A. ROCHEDIEU. Chapel Hill, 1950 (*Studies in the Romance Languages and Literatures (of the) University of North Carolina*, 16).
- GEOFFROI de LA TOUR LANDRY, *Le livre du chevalier de La Tour Landry pour l'enseignement de ses filles* publié par A. de MONTAIGLON. Paris, Jannet, 1854 (*Bibl. elzév.*, 13).
- GEORGES CHASTELLAIN, *Œuvres*, publiées par le Baron KERVYN de LETTENHOVE. Bruxelles, Heussner, 1863-1866, 5 vol. (*Académie royale de Belgique. Collection des anciens auteurs belges.*)
- GERBERT de MONTREUIL, *La roman de la violette ou de Gerart de Nevers*, publié par D. LABAREE BUFFUM. Paris, H. Champion, 1928 (SATF).
- GERBERT de MONTREUIL, *La continuation de Perceval*, éd. par M. WILLIAMS (t. I et II), puis par M. OSWALD (t. III). Paris, Champion, 1922-1975, 3vol. (CFMA, 28, 50 et 101).
- GERSON J., voir JEAN GERSON.

- GERVAIS du BUS, *Le roman de Fauvel*. Publié d'après tous les manuscrits connus par A. LÅNGFORS. Paris, Didot, 1914-1919 (*SATF*).
- GILBERT de BERNEVILLE, *Chansons*, dans *Trouvères belges du XII^e au XIV^e siècle...* publié par A. SCHELER, pp. 52-127. Bruxelles, Closson et Cie, 1876 (*Académie royale de Belgique, Collection des anciens auteurs belges*, 13).
- GILLES li MUISIS, *Poésies publiées...* par le baron KERVYN de LETTENHOVE. Louvain, Lefever, 1882, 2 vol. (*Académie royale de Belgique, Collection des anciens auteurs belges*, 17). (Proverbes : II, pp. 377-383).
- Girart de Rossillon*. Poème bourguignon du XIV^e siècle édité par E. B. HAM. New Haven, Yale University Press, 1939 (*Yale Romanic Studies*, XVI).
- Girart de Roussillon. Le roman en vers de [...] Girart de Rossillon*. Éd. P. MIGNARD. Paris, Techener ; Dijon, Maître, 1858.
- Girbert de Metz*, voir STENGEL E.
- GOUJET Cl. P. (abbé), *Bibliothèque française ou Histoire de la littérature française*. Paris, H. L. Guérin, P. J. Mariette, 1741-1756, 18 vol.
- Grande danse (La) macabre des hommes et des femmes*, précédée du *Dict. des trois mors et des trois vifs*, du *Débat du corps et de l'ame* et de la *Complainte de l'ame dampnée*. Paris, Baillieu, 1862 (conforme à l'édition de 1486).
- GRINGORE P., *Œuvres complètes*. Éd. Ch. d'HÉRICHAULT et A. de MONTAIGLON. Paris, Jannet, 1858-1877, 2 vol. (*Bibl. elzév.*, 58).
- Griseldis*, voir *Estoire (L') de Griseldis en rimes et par personnages*.
- GROULT B. et Fl., *Le féminin pluriel*. Paris, Denoël, 1965.
- GUÉRIN de BOUSCAL D., *Le gouvernement de Sancho Pansa*. Comédie. Éd. critique par C. E. J. CALDICOTT. Genève, Droz, 1981 (*TextesLF*, 296).
- GUERNES de PONT-SAINTE-MAXENCE, *Vie de saint Thomas Becket*. Éd. E. WALBERG. Paris, Champion, 1936 (*CFMA*, 77).
- Guerre de Metz en 1324 (La)*, poème du XIV^e siècle. Éd. E. de BOUTEILLER. Paris, 1875.
- GUI de CAMBRAI, *Balaham und Josaphas*. Herausgegeben von C. APPEL. Halle, M. Niemeyer, 1907.
- GUILLAUME ALEXIS, *Œuvres poétiques...* Publiées par A. PIAGET et E. PICOT. Paris, F. Didot, 1896-1908, 3 vol. (*SATF*).
- GUILLAUME COQUILLART, *Œuvres de Coquillart*. Nouvelle édition par Ch. D'HÉRICHAULT. Paris, Jannet, 1857, 2 vol. (*Bibl. elzév.*, 51).
- GUILLAUME de LORRIS et JEAN de MEUNG, *Le roman de la rose*. Nouvelle édition (...) par M. MÉON. Paris, Didot, 1813, 4 vol.
- GUILLAUME de LORRIS et JEAN de MEUN, *Le roman de la rose*. Nouvelle édition... par F. MICHEL. Paris, F. Didot, 1864, 2 vol.
- GUILLAUME de LORRIS et JEAN de MEUN, *Le roman de la rose*. Éd. E. LANGLOIS. Paris, Champion, 1914-1924, 5 vol. (*SATF*).
- GUILLAUME de LORRIS et JEAN de MEUN, *Le roman de la rose*. Éd. F. LECOY. Paris, Champion, 1965-1970, 3 vol. (*CFMA*, 92, 95 et 98).

- GUILLAUME de MACHAUT, *Le livre du voir-dit...* Publié sur trois manuscrits du XIV^e siècle [par P. PARIS]. Paris, Société des bibliophiles, 1875.
- GUILLAUME de MACHAUT, *Oeuvres*, éditées par E. HËPFFNER. Paris, F. Didot, 1908-1921, 3 vol. (*SATF*).
- GUILLAUME de MACHAUT, *La prise d'Alexandrie ou Chronique du roi Pierre Ier de Lusignan*. Publié pour la première fois pour la Société de l'Orient latin par L. de MAS LATRIE. Osnabrück, O. Zeller 1968 (réimpression de l'éd. de Genève, 1877).
- GUILLAUME de SAINT-ANDRÉ, *C'est le livre du bon Jehan, duc de Bretagne*. Éd. E. CHARRIÈRE, à la suite de CUVELIER, *Chronique de Bertrand du Guesclin*. Tome II, Paris, Didot, 1839, pp. 421-560 (*Collection de documents inédits sur l'histoire de France*, 1^{re} série, histoire politique, 3).
- GUILLAUME le CLERC, *Fergus*. Herausgegeben von E. MARTIN. Halle, Buchhandlung des Waisenhauses, 1872.
- GUILLAUME le CLERC de NORMANDIE, *Le besant de Dieu*. Éd. P. RUELLE. Bruxelles, Université libre de Bruxelles, 1973 (*Université libre de Bruxelles, Travaux de la Faculté de philosophie et lettres*, 54).
- GUIOT de PROVINS, *Des Guiot von Provins bis jetzt bekannte Dichtungen, altfranzösisch und in deutscher metrischer Übersetzung...* herausgegeben von J. F. WOLFART und SAN-MARTE. Halle, Buchhandlung des Waisenhauses, 1861 (*Parcival-Studien*, 1).
- GUIOT de PROVINS, *Œuvres*. Éd. J. ORR. Manchester, 1915 (*Publications de l'Université de Manchester*, série française, 1).
- HARDY A., *Le théâtre d'Alexandre Hardy, Parisien*. Paris, Quesnel, puis David du Petit Val, enfin Targa, 1624-1628, 5 vol.
- HAURÉAU B., *Notices et extraits de quelques manuscrits latins de la Bibliothèque Nationale*. Paris, Klincksieck, 1890-1893, 6 vol.
- HAUTEROUCHE (N. LE BRETON, sieur de), *Crispin médecin*, comédie en trois actes. Nouvelle édition, Paris, Brunet, 1789 (*Répertoire dramatique*, t. 32, pièce IX).
- HAUTEROUCHE (N. LE BRETON, sieur de), *Le soupé mal apresté*. Paris, Aux dépens de la Cie, 1741 (*Répertoire dramatique*, t. 32, pièce XI).
- HÉBERT J.-R., *Le Père Duchesne*, voir WALTER, G.
- HENRI IV, *Recueil des lettres missives de Henri IV*, publié par J. BERGER de XIVREY. Paris, Imprimerie royale (impériale et nationale), 1843-1876, 9 vol. (*Collection de documents inédits sur l'histoire de France*, III^e série, 15). (t. I = 1562-84 ; t. II = 1585-89 ; t. III = 1589-93 ; t. IV = 1593-98 ; t. V = 1599-1602 ; t. VI = 1603-06 ; t. VII = 1606-08 ; t. VIII = 1562-1610 ; t. IX = 1567-1610 ; Supplément publié par J. GUADET.)
- HENRY A., *Cléomadès*, in *Les œuvres d'Adenet le Roi*, t. V. Bruxelles, Éditions de l'Université de Bruxelles, 1971, 2 vol. (*Travaux de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Bruxelles*, XLVI).
- HENRY d'ANDELI, *Le lai d'Aristote*, publié par M. DELBOUILLE. Paris, « Les Belles Lettres », 1951 (*Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Liège*, CXXIII).
- HERBERT, voir *Romans (Li) de Dolopathos*.

- HERVIEUX L., *Les fabulistes latins : depuis le siècle d'Auguste jusqu'à la fin du Moyen-Age*. 2^e éd., Paris, Firmin-Didot, 1893-1899, 5 vol.
- Histoire de Guillaume le Maréchal (L'), comte de Striguil et de Pembroke, Régent d'Angleterre. Poème français inconnu*. Notice et extraits par P. MEYER, dans *Rom.*, XI, 1882, pp. 22-74.
- Histoire de Joseph. Die altfranzösische Histoire de Joseph. Kritisches Text mit einer Untersuchung über Quellen, Metrum und Sprache des Gedichts* von W. STEUER, dans *Rom. Forsch.*, XIV (2), 1903, pp. 227-410.
- Histoire de Merlin*, voir *Lestoire de Merlin*.
- HONORÉ BONET, *L'apparicion maistre Jehan de Meun et le Somnium super materia scimatis*. Éd. I. ARNOLD. Paris, « Les Belles Lettres », 1926 (*Publications de la Faculté des lettres de l'Université de Strasbourg*, 28). [D'après *DLF*, le nom de cet auteur est BOVET.]
- HONORÉ BOVET, voir HONORÉ BONET [nom sous lequel cet auteur a été longtemps désigné].
- HOUDAR de LA MOTTE A., *Œuvres*. Paris, Prault, 1754, 10 vol.
- HUE de ROTELANDE, *Ipomedon*. Herausgegeben von E. KÖLBING und E. KOSCHWITZ. Breslau, Koebner, 1889.
- HUE de ROTELANDE, *Ipomedon*. Éd. A. J. HOLDEN. Paris, Klincksieck, 1979 (*Bibliothèque française et romane*, série B, 17).
- HUE de ROTELANDE, *Protheselaus*. Edited by A. J. HOLDEN. London, Anglo-Norman Text Society, 1991-1993, 3 vol. (*Anglo-Norman Texts*, 47-49).
- HUET D., Évêque d'Avranches, *Mémoires*. Éd. Ch. NISARD. Paris, Hachette, 1853.
- HUGO V., *Œuvres poétiques*. Préface de G. Picon. Éd. établie et annotée par P. ALBOUY. Paris, Gallimard, 1964-1974, 3 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 171, 195, 255).
- HUGO V., *Notre-Dame de Paris. 1482*. Introduction, notes et choix de variantes par M.-Fr. GUYARD. Paris, Garnier, 1961 (*Classiques Garnier*).
- HUGO V., *Théâtre complet*. Éd. J.-J. THIERRY et J. MÉLÈZE. Paris, Gallimard, 1963-1964, 2 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 166 et 170).
- HUON le ROI de CAMBRAI, *Œuvres*, éditées par A. LÅNGFORS. Tome I : *ABC, Ave Maria, La descriissions [sic] des religions*. Paris, Champion, 1913 (*CFMA*, 13).
- Hugues Capet*. Chanson de geste. Publiée [...] par M. le marquis de la GRANGE. Paris, Franck, 1864 (*Les anciens poètes de la France*, 8).
- Hystore Job (L')*. Adaptation en vers français du *Compendum [sic] in Job* de PIERRE de BLOIS. Éd. R. CHAPMAN BATES. Paris, Droz, 1937 (*Yale Romanic Studies*, XIV).
- Isopet de Lyon*, voir *Lyoner Isopet*.
- Isopets*, voir *Recueil général des isopets*.
- JACQUEMART GIELÉE, *Renart le nouvel*. Voir *Roman de Renart (Le)*, éd. MÉON.
- JACQUEMART GIELÉE, *Renart le nouvel*. Publié d'après le manuscrit La Vallière (B.N. fr. 25566) par H. ROUSSEL. Paris, Picard, 1961 (*SATF*).

- JACQUES d'AMIENS, *L'art d'amors und Li remedies d'amors*. Zwei altfranzösische Lehrgedichte. Herausgegeben von G. KÖRTING. Leipzig, Vogel, 1868 (Réimpression : Genève, Slatkine Reprints, 1976). [Comme il y a un autre Jacques d'Amiens, on a désigné cet auteur-ci par Jakes d'Amiens.]
- JAKEMES, *Le roman du castelain de Couci et de la dame de Fayel*. Éd. établie à l'aide des notes de J. E. MATZKE par M. DELBOUILLE. Paris, Société des Anciens textes français, 1936 (SATF).
- JAMMES Fr. et BRAUN Th., *Correspondance (1898-1937)*. Texte établi et présenté par D. LAROCHE. Bruxelles, Palais des Académies, 1972.
- JEAN BODEL, *Les congés*, édité par G. RAYNAUD, dans *Rom.*, IX, 1880, pp. 216-247.
- JEAN d'ARRAS, *Mélusine*, roman du XIV^e siècle publié [...] par L. STOUFF. Dijon, Bernigaud et Privat, 1932 (*Publications de l'Université de Dijon*, 5).
- JEAN d'ARRAS, *Mélusine*, voir aussi JEHAN d'ARRAS et STOUFF L.
- JEAN d'OUTREMEUSE, *Ly mireur des histors*. Fragment du second livre édité par A. GOOSSE. Bruxelles, Palais des Académies, 1965 (*Académie royale de Belgique, Collections des anciens auteurs belges*, Nouvelle série, 6).
- JEAN d'OUTREMEUSE, *Ly myreur des histors, chronique de Jean de Preis dit d'Outremeuse*. Éd. A. Borgnet et S. Bormans. Bruxelles, Hayez, 1864-1887, 7 vol. (*Corps des chroniques liégeoises*) (*Académie royale de Belgique. Commission royale d'histoire. Coll. Chroniques belges inédites*, 11).
- JEAN de..., voir aussi JEHAN de...
- JEAN de BRIE, voir JEHAN de BRIE.
- JEAN de BUEIL, *Le jouvencel*. Texte établi et annoté par L. LECESTRE. Paris, Laurens, 1887-1889, 2 vol. (SHF).
- JEAN de CONDÉ, voir BAUDOUIN et JEAN de CONDÉ.
- JEAN de HAYNIN, *Mémoires de Jean, Sire de Haynin et de Louvignies (1465-1477)*. Nouvelle édition publiée par D. D. BROUWERS. Liège, Denis Cormaux, 1905-1906, 2 vol. (*Société des bibliophiles liégeois*, 37 et 38).
- JEAN de JOINVILLE, *Mémoires de Jean sire de Joinville ou Histoire et chronique du très chrétien roi saint Louis*, publiés par Fr. MICHEL. Paris, Didot, 1867.
- JEAN de JOURNI, voir JEHAN de JOURNI.
- JEAN de MEUN, voir GUILLAUME de LORRIS et JEAN de MEUN, *Le roman de la rose*.
- JEAN de PARIS (ou du CHÂTELET), *Die Übersetzung der Distichen des Pseudo-Caton von Jean de Paris*. Zum erstenmal herausgegeben von J. ULRICH, in *Rom. Forsch.*, XV, 1904, pp. 41-69.
- JEAN de THUIN, voir JEHAN DE TUIM.
- JEAN FROISSART, *Chroniques*, publiées par S. LUCE, G. RAYNAUD, A. et L. MIROT. Paris, Renouard, puis Champion, 1869-1975, 15 vol. (SHF, 147/8, 154, 159, 164, 169, 180, 188, 237, 238, 269, 282, 294, 425, 461, 472).
- JEAN FROISSART, *Méliador...* publié... par A. LONGNON, Paris, F. Didot 1895-1899, 3 vol. (SATF).

JEAN FROISSART, *Œuvres de Froissart (Académie royale de Belgique. Œuvres des grands écrivains du pays, 3)* :

Chroniques. Publiées par le baron KERVYN de LETTENHOVE, Bruxelles, Devaux et Closson, 1867-1877, 25 vol.

Poésies. Publiées par A. SCHELER. Bruxelles. Devaux, 1870-1872, 3 vol. (= t. 26-28 des *Œuvres*).

JEAN GERSON, *Quatre dialogues de Gerson en vers français* édités par Mgr P. GLORIEUX. Dans *Mélanges de sciences religieuses*. Lille, Facultés catholiques, 1950, pp. 215-236.

JEAN GERSON, *Harengue faicte au nom de l'Université de Paris devant le Roy Charles sixiesme et tout le conseil, en 1405 [...]. Avec les protestations du tres chrestien Roy de France Charles VII sur la dectermination du concile de Basle*. Paris, G. Corrozet, 1561.

JEAN LE BEL, *Les vrayes chroniques de Messire Jehan Le Bel. Histoire vraye et notable des nouvelles guerres et choses avenues l'an milCCCXXVI jusques à l'an LXI [...]* publiées par M. L. POLAIN. Bruxelles, Heussner, 1863, 2 vol. (*Académie royale de Belgique, Œuvres des grands écrivains du pays, 5*).

JEAN LE BEL, *Chronique*, publiée par J. VIARD et E. DEPREZ. Paris, Renouard, 1904-1905, 2 vol. (*SHF, 99*).

JEAN LEFEVRE, *Distiques de Caton : Der Cato Jean Lefevre's nach des Turiner Handschrift I. III. 14* zum erstenmal herausgegeben von J. ULRICH, dans *Rom. Forsch.*, XV, 1904, pp. 70-106.

JEAN LE FÈVRE, voir JEHAN LEFEVRE, JEAN LEFEVRE, JEHAN LE FÈVRE.

Jean le Meingre, voir *Livre (Le) des fais du bon Messire Jehan le Maingre, dit Bouciquaut*.

JEAN LE PETIT, *Le livre du champ d'or et autres poèmes inédits*. Éd. P. LE VERDIER. Paris, Welter, 1896 (*Société rouennaise des bibliophiles, 38*).

JEAN LE SÉNÉCHAL, voir *Cent ballades (Les)*.

JEAN MAROT, voir MAROT Cl. et MAROT J.

JEAN MICHEL, *Le mystère de la Passion (Angers, 1486)*, édité par O. JODOGNE. Gembloux, J. Duculot, 1959.

JEAN MOLINET, *Faictz et dictz*, publiés par N. DUPIRE. Paris, Société des Anciens Textes Français, 1936-1939, 3 vol. (*SATF*).

JEAN MOLINET, voir aussi DUPIRE N.

JEAN PETIT, voir JEAN LE PETIT.

JEAN RENART, *Galeran de Bretagne*. Roman du XIII^e siècle édité par L. FOULET. Paris, E. Champion, 1925 (*CFMA, 37*).

JEAN RÉGNIER, *Les fortunes et adversitez*. Texte publié par E. DROZ. Paris, E. Champion, 1923 (*SATF*).

JEANROY A., *Les origines de la poésie lyrique en France au Moyen Age...* suivies de textes inédits. Paris, Hachette, 1889.

JEHAN BRAS-DE-FER, *Pamphile et Galatée par Jehan Bras-de-Fer de Danmartin-en-Goële*. Poème français inédit du XIV^e siècle. Éd. critique... par J. MORAWSKI. Paris, Champion, 1917.

- JEHAN d'ARRAS, *Mélusine*. Nouvelle édition conforme à celle de 1478, revue et corrigée... par Ch. BRUNET. Paris, Jannet, 1854 (*Bibl. elzév.*, 11).
- JEHAN d'ARRAS, voir aussi JEAN d'ARRAS et STOUFF L.
- JEHAN de..., voir aussi JEAN de...
- JEHAN de BRIE, *Le bon berger, ou le Vray regime et gouvernement des bergers et bergeres*. Réimprimé sur l'édition de Paris (1541). Éd. P. LACROIX. Paris, 1878 (*Petite collection elzévirienne*).
- JEHAN de JOURNI, *La dime de penitance*. Altfranzösisches Gedicht verfasst im Jahre 1288 von JEHAN de JOURNI. Éd. H. BREYMANN. Tübingen, Fues, 1874 (*Bibliothek des literarischen Vereins in Stuttgart*, 120).
- Jehan de Saintré : L'histoire et plaisante cronicque du petit Jehan de Saintré, de la jeune dame, des belles cousines, sans autre nom nommer*. Paris, G. Saugrain, 1724, 3 vol.
- Jehan de Saintré* : voir aussi ANTOINE de LA SALE.
- JEHAN de TUIM, *Li hystore de Julius Cesar*. Herausgegeben von F. SETTEGAST. Halle, M. Niemeyer, 1881.
- JEHAN LE FÈVRE, *Les lamentations de Matheolus et Le livre de leesce*. Éd. critique... par A. G. VAN HAMEL. Paris, É. Bouillon, 1892-1895, 2 vol. (*BEHE*, 95 et 96).
- JEHAN LEFEVRE, *La vieille ou Les dernières amours d'Ovide*. Poème français du XIV^e siècle traduit du latin de RICHARD DE FOURNIVAL par JEHAN LEFEVRE, publié... par H. COCHERIS. Paris, A. Aubry, 1861.
- JEHAN le TEINTURIER d'ARRAS, voir *Mariage des sept arts (Le)*.
- JEHAN MAILLART, *Le roman du Comte d'Anjou* édité par M. ROQUES. Paris, Champion, 1931 (*CFMA*, 67).
- Jeux-partis*, voir *Recueil général des jeux-partis*.
- JOHN COKE, voir *Débat (Le) des hérauts d'arme de France et d'Angleterre*.
- JOHN GOWER, *The complete works*, éd. G. C. MACAULAY. Oxford, Clarendon Press, 1899-1902, 4 vol.
- JOHNSTON R. C., *Jordan Fantosme's Chronicle*. Oxford, Clarendon Press, 1981.
- Jongleurs et trouvères*, voir JUBINAL A.
- JORDAN FANTOSME, voir JOHNSTON R. C.
- Joufroi de Poitiers*, roman d'aventures du XIII^e siècle. Éd. critique par P. B. FAY et J. L. GRIGSBY. Genève, Droz ; Paris, Minard, 1972 (*TextesLF*, 183).
- Joufrois*, roman français du XIII^e siècle publié... par W. O. STRENG-RENKONEN. Turku, 1930 (*Annales Universitatis Aboensis*, série B, XII). (Désigné par *Joufroi de Poitiers*.)
- Jouvencel (Le)*, voir JEAN de BUEIL.
- JUBINAL A., *Jongleurs et trouvères ou Choix de saluts, épîtres, rêveries et autres pièces légères des XIII^e et XIV^e siècles* publiés pour la première fois par A. JUBINAL... Paris, Merklein, 1835.
- JUBINAL A., *Nouveau recueil de contes, dits, fabliaux et autres pièces inédites des XIII^e, XIV^e et XV^e siècles*... Genève, Slatkine, 1975, 2 vol. (reproduction de l'éd. Paris, Pannier, puis Challamel, 1839-1842).

- LABANDE E. R., *Etude sur Baudouin de Sebourc...* Thèse complémentaire pour le Doctorat ès lettres présentée à la Faculté des Lettres de l'Université de Paris. Paris, E. Droz, 1940. (*Table des proverbes* : pp. 171-177).
- LA BRUYÈRE J. de, *Œuvres*. Nouvelle édition... par G. SERVOIS. Paris, Hachette, 1922, 5 vol. (*GEF*).
- LA FONTAINE J. de, voir REGNIER H.
- LA FONTAINE J. de, *Contes et nouvelles en vers*. Texte établi par P. CLARAC. Paris, « Les Belles Lettres », 1934, 2 vol. (*Les textes français*).
- LA FONTAINE J. de, *Fables, contes et nouvelles*. Texte établi et annoté par E. PILON et R. GROOS (*Fables*) et par J. SCHIFFRIN (*Contes*). Paris, Gallimard, 1932 (*Bibl. de la Pléiade*, 10).
- LA FONTAINE J. de, *Fables de La Fontaine* illustrées par J. DAVID, T. JOHANNOT, V. ADAM, F. GRENIER et SCHAAL, précédées d'une notice historique par le Baron WALCKENAER. Paris, Aubert, 1842, 2 vol.
- LA FONTAINE J. de, *Œuvres*. Nouvelle édition... par H. REGNIER. Paris, Hachette, 1883-1892, 11 vol. et un album (*GEF*). [Les t. X et XI constituent le *Lexique des œuvres de La Fontaine*.]
- LA FONTAINE J. de, *Œuvres complètes*. I, *Fables, contes et nouvelles*. Éd. établie par J.-P. COLLINET. Paris, Gallimard, 1991 (*Bibl. de la Pléiade*, 10).
- LA FONTAINE J. de, *Œuvres complètes*. II, *Œuvres diverses*. Texte établi et annoté par P. CLARAC. Paris, Gallimard, 1958 (*Bibl. de la Pléiade*, 62).
- Lai d'Igauré*, voir RENAUT de BEAUJEU.
- LAMARTINE A. de, *Geneviève. Histoire d'une servante*. Paris, Imprimerie de Wittersheim, 1850.
- LAMARTINE A. de, *Méditations poétiques*. Nouvelle édition... par G. LANSON. Paris, Hachette, 1915, 2 vol. (*GEF*).
- LAMARTINE A. de, *Œuvres poétiques complètes*. Éd. M.-Fr. GUYARD. Paris, Gallimard, 1963 (*Bibl. de la Pléiade*, 165).
- LAMBERT li TORS et ALEXANDRE de BERNAY, *Li romans d'Alixandre*, édité par H. MICHELANT. Stuttgart, Literarischen Vereins, 1846 (*Bibliothek des literarischen Vereins in Stuttgart*, 13). (Réédition, Amsterdam, Rodopi, 1966).
- LAMENNAIS F. de, *Paroles d'un croyant*. Paris, Fayard, s. d.
- LA MONNOYE B. de, voir *Menagiana*.
- LA MOTTE (A. HOUDAR de), voir HOUDAR de LA MOTTE A.
- LA NOUE Fr. de, *Discours politiques et militaires*, nouvellement recueillis ... [par DE FRESNES]. Genève, P. et J. Chouet, 1614.
- LA PLANCHE (L. RÉGNIER de), *Histoire de l'Etat de France, tant de la République que de la religion, sous le règne de François II*. S. l., 1576. Réédition par P. PARIS. Paris, Techener, 1836-1838, 2 vol.
- LARIVEY P. de, *Les escolliers* (1579). Dans *Ancien théâtre français*, t. VI, pp. 93-85. [A ne pas confondre avec PERRIN P. de, *Les escolliers* (1586).]

- LA ROCHEFOUCAULD Fr. de, *Œuvres de La Rochefoucauld*. Nouvelle édition par D. L. GILBERT et J. GOURDAULT. Lexique par H. REGNIER. Paris, Hachette, 1868-1883, 3 tomes en 4 vol. et un album (*GEF*).
- LA ROCHEFOUCAULD Fr. de, *Œuvres complètes*. Éd. établie par L. MARTIN-CHAUFFIER, revue et augmentée par J. MARCHAND. Introduction par R. KANTERS. Paris, Gallimard, 1964 (*Bibl. de la Pléiade*, 24).
- LA TOUR LANDRY (chevalier de), voir GEOFFROI de LA TOUR LANDRY.
- LECLERCQ Th., *Œuvres complètes. Proverbes dramatiques*. Nouvelle édition... par MM. SAINTE-BEUVE et MÉRIMÉE. Paris, Lebigre-Duquesne, 1854, 8 tomes en 4 vol.
- LEFÈVRE D'ÉTAPLES J., *Le Nouveau Testament de Nostre Seigneur et seul Sauveur Jesus Christ*. Neuchâtel, P. de Vingle, 1534.
- LE GRAND M.-A., *Théâtre de Monsieur Le Grand, comédien du Roy*. Paris, Ribou, 1731, 4 vol.
- LE HOUX J., *Vaux de Vire (Les)* publiés... par A. GASTÉ. Paris, A. Lemerre, 1875.
- LEMAIRE de BELGES J., *Œuvres de Jean Lemaire de Belges*. Éd. A. STECHER. Louvain, 1882-1891, 4 vol. (*Académie royale de Belgique. Collection des anciens auteurs belges*, 18).
- LE MAISTRE de SACY I., voir *Bible (La sainte)*.
- LE ROUX de LINCY A. J. V., *Chansons historiques des XIII^e, XIV^e et XV^e siècles*. Paris, Schneider et Longrand, 1839-1840, 2 vol. (*Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 1)
- LE ROUX de LINCY A. J. V., *Recueil de chants historiques français depuis le XII^e jusqu'au XVIII^e siècle*. Genève, Slatkine Reprints, 1969, 2 vol. (Reproduction de l'éd. Paris, Gosselin, 1841-1842).
- LESAGE A.-R., *Histoire de Gil Blas de Santillane*. Éd. A. DUPOUY. Paris, « Les Belles Lettres », 1935.
- Lestoire de Merlin*, dans *The Vulgate Version of the Arthurian Romances*. Edited from manuscripts in the British Museum by H. O. SOMMER, vol. II. Washington, The Carnegie Institution of Washington, 1908 (*Carnegie Institution of Washington, Publication 74*, vol. II).
- L'HOSPITAL M. de, *Œuvres complètes*. Éd. P.-J.-S. DUFÉY. Paris, Boulland, 1824-1825, 3 vol.
- Libelle-Rosita*. Hebdomadaire belge (aujourd'hui disparu).
- Libre Belgique (La)*. Quotidien. Bruxelles. Avec des suppléments hebdomadaires : *Libre féminine (La)* ; *Libre entreprise (La)* ; *Libre essentielle (La)*.
- LIVET Ch.-L., *Lexique de la langue de Molière comparée à celle des écrivains de son temps(...)*. Paris, Imprimerie Nationale, 1895-1897, 3 vol.
- Livre d'Enanchet (Le)*, éd. W. FIEBIG. Jena-Leipzig, Gronau, 1938 (*Berliner Beiträge zur romanischen Philologie*, VIII, 3/4).
- Livre (Le) des fais du bon Messire Jehan Le Maingre, dit Bouciquaut, Mareschal de France et Gouverneur de Jennes*. Éd. critique par D. LALANDE. Genève, Droz, 1985 (*TextesLF*, 331).
- Livre des psaumes (Le)*. Éd. Fr. MICHEL. Paris, Imprimerie Nationale, 1876.

- Livres du roy Modus et de la royne Ratio (Les)*, publiés par G. TILANDER. Paris, Société des anciens textes français, 1932, 2 vol. (*SATF*).
- Livres de Cristal et Clarie (Li)*, voir *Cristal und Clarie*.
- Livres de Jostice et de Plet (Li)*, éd. H. KLIMRATH et J. RAPETTI, Paris, Firmin-Didot, 1850 (*Collection de documents inédits sur l'histoire de France*).
- LÖSETH E., *Le roman en prose de Tristan, le roman de Palamède et la compilation de Rusticien de Pise. Analyse critique d'après les mss de Paris*. Paris, Bouillon, 1891 (*BEHE*, 82).
- LOYSEAU Ch., *Traicté du déguerpissement et délaissement par hypothèque*. Paris, Pacard, 1620.
- Lyoner Isopet*, altfranzösische Übersetzung des XIII. Jahrhunderts... herausgegeben von W. FOERSTER. Heilbronn, Henninger, 1882 (*Altfranzösische Bibliothek*, 5).
- MADDOX ROBERTS J., *Sacrilège à Rome*, trad. A. CHAMPON. Paris, 2006 (*10/18*, 3809).
- MADELIN L., *Histoire du Consulat et de l'Empire*. Paris, Hachette, 1937-1954, 16 vol.
- MAGNY O. de, *Souspirs*, publié par E. COURBET. Paris, Lemerre, 1874 (*Bibliothèque d'un curieux*).
- Maistre Pierre Pathelin* Farce du XV^e siècle éditée par R. T. HOLBROOK, Paris, Champion, 1924 (*CFMA*, 35). 2^e éd., *ibid.*, 1937.
- MAÎTRE ÉLIE, *Maître Elie's Überarbeitung der ältesten Übertragung von Ovid's Ars Amatoria*, herausgegeben von H. KUHNE und E. STENGEL. Marburg, Elwert, 1886 (*Ausg. u. Abh.*, 47).
- Manuel des péchés*, voir FURNIVALL F. J.
- MARGUERITE d'ANGOULÊME, *L'Heptaméron des nouvelles de très haute et très illustre princesse Marguerite d'Angoulême, reine de Navarre*. Nouvelle édition par P. L. JACOB. Paris, Delahays, 1858 (*Bibliothèque gauloise*).
- MARGUERITE d'ANGOULÊME, voir aussi MARGUERITE de NAVARRE.
- MARGUERITE de NAVARRE, *Les marguerites de la Marguerite des princesses*. Texte de l'édition de 1547, publié avec introduction, notes et glossaire par F. FRANK. Paris, Librairie des bibliophiles, 1873, 2 vol. (*Cabinet du bibliophile*, 16).
- MARGUERITE de NAVARRE, *Les dernières poésies*. Éd. A. LEFRANC. Paris, A. Colin, 1896.
- MARGUERITE de NAVARRE, *Heptaméron*. Éd. critique par R. SALMINEN. Genève, Droz, 1999 (*TextesLF*, 516).
- MARGUERITE de NAVARRE, voir aussi MARGUERITE d'ANGOULÊME.
- Mariage des sept arts (Le) par JEHAN le TEINTURIER d'ARRAS, suivi d'une version anonyme. Poèmes français du XIII^e siècle*, édités par Arthur LÅNGFORS. Paris, Champion, 1923 (*CFMA*, 31).
- MARIE de FRANCE, *Les lais de Marie de France*, publiés par J. LODS. Paris, Champion, 1947 (*CFMA*, 87).
- MARIE de FRANCE, *Die Fabeln der Marie de France*. Mit Benutzung des von E. MALL hinterlassenen Materials herausgegeben von K. WARNKE. Halle, Niemeyer, 1898 (*Bibliotheca Normannica*, 6).

- MARIVAUX (P. CARLET de CHAMBLAIN de), *Journaux et œuvres diverses*. Texte établi par F. DELOFFRE et M. GILOT. Paris, Garnier, 1988 (*Classiques Garnier*).
- MARIVAUX (P. CARLET de CHAMBLAIN de), *Le paysan parvenu*. Texte établi (...) par Fr. DELOFFRE. Paris, Garnier, 1959 (*Classiques Garnier*).
- MAROT Cl., *Oeuvres...* Avec les ouvrages de JEAN MAROT son pere, ceux de MICHEL MAROT son fils, et les pièces du différent de Clement avec François SAGON... La Haye, P. Gosse et J. Neaulme, 1731, 6 vol.
- MAROT Cl., *Oeuvres complètes...* revues sur les meilleures éditions... par B. SAINT-MARC. Paris, Garnier, s. d., 2 vol. (*Classiques Garnier*).
- MAROT Cl., *Œuvres complètes*. Éd. P. JANNET. Deuxième édition. Paris, Lemerre, 1873-1876, 4 vol. (*Nouvelle collection Jannet-Picard*).
- MAROT J., *Œuvres*. Paris, Coustelier, 1723.
- MAROT J., voir MAROT Cl.
- MARTIAL d'AUVERGNE, *Les arrêts d'amour*. Éd. J. RYCHNER. Paris, Picard, 1951 (*SATF*).
- MARTIAL d'AUVERGNE, *Les poésies de Martial d'Auvergne...* Paris, Coustelier, 1724, 2 vol. (H-I-J30, Tb-Va27)
- MARTIN de BRAGA, *Die altfranzösische Bearbeitung der Formula honestae vitae des Martin von Braga*. Inaugural-Dissertation... von E. IRMER. Halle a. S., Krebs, 1890.
- MARTIN du GARD R., *Œuvres complètes*. Préface d'A. CAMUS. Paris, Gallimard, 1969-1970, 2 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 113-114).
- MARTIN LE FRANC, voir PARIS G., *Un poème inédit de Martin Le Franc*.
- MÄTZNER E., *Altfranzösische Lieder*. Berlin, Dümmlers, 1853.
- Maugis d'Aigremont. Chanson de geste*. Éd. critique par Ph. VERNAY. Berne, Francke, 1980 (*Romanica helvetica*, 93).
- Mazarinades*, voir *Choix de mazarinades*.
- Mélusine*, voir JEAN d'ARRAS, JEHAN d'ARRAS et STOUFF L.
- Menagiana ou Les bons mots et remarques critiques, historiques, morales ou d'érudition de M. Ménage, recueillies par ses amis*. Édité et augmenté par LA MONNOYE. 3^e éd., Paris, Delaulne, 1715, 4 vol.
- Ménagier de Paris (Le). Traité de morale et d'économie domestique composé vers 1393 par un bourgeois parisien*. Paris, Crapelet, 1846, 2 vol. (*Société des bibliophiles français*, 5).
- MENESTRIER Cl. Fr., *Origine des ornemens des armoiries*. Paris, Th. Amaulry, 1680.
- MENOT M., *Sermons choisis de Michel Menot (1508-1518)*. Éd. J. NÈVE. Paris, Champion, 1924 (*Bibliothèque du XV^e siècle*, 29) (Liste des prov. : pp. XLII-LIX). [Le 2^d Carême de Paris fut prononcé en 1518 et publié en 1526. Le Carême de Tours fut prononcé en 1508 et publié en 1525].
- MENOT M., voir aussi NÈVE J.
- MÉON M., *Nouveau recueil de fabliaux et contes inédits*. Paris, Chasseriau, 1823, 2 vol.
- MÉRIMÉE Pr., *Romans et nouvelles*. Texte établi et annoté par H. MARTINEAU. Paris, Gallimard, 1951 (*Bibl. de la Pléiade*, 21).

Merlin, voir *Lestoire de Merlin*.

Merveilles de Rigomer (Les) : Mervelles de Rigomer (Les) von Jehan. Altfranzösisches Artusroman des XIII. Jahrhunderts. Éd. W. FOERSTER (W. FOERSTER et H. BREUER pour le t. II). Halle a. S., Niemeyer, 1908-1915, 2 vol. (*Gesellschaft für romanische Literatur*, 19 et 39).

MEYER P., *Notice du ms. de l' Arsenal 5201*, dans *Rom.*, XVI, 1887 : 24-72. [Contient entre autres des *Poèmes divers* de ROBERT de BLOIS.]

MICHAUT TAILLEVENT, voir DESCHAUX R.

MIRABEAU (H. G. RIQUETTI de), *Discours...* Monaco, Hemera, 1949 (*Les grands auteurs républicains*, t. 1).

MIRABEAU (H. G. RIQUETTI de), *Œuvres oratoires de Mirabeau ou Recueil de ses discours, rapports... à l'Assemblée Nationale.* Paris, Blanchard, 1819, 2 vol.

Miracles de Notre Dame par personnages (Les), publiés... par G. PARIS et U. ROBERT. Paris, F. Didot, 1876-1893, 8 vol. (*SATF*).

Miracles de sainte Geneviève (Les), neu herausgegeben... von Cl. SENNEWALDT. Frankfurt a. Main, Diesterweg, 1937 (*Frankfurter Quellen und Forschungen zur germanischen und romanischen Philologie*, 17).

Mireour du monde (Le), éd. F. CHAVANNES. Lausanne, Bridel, 1845 (*Mémoires et documents de la Société d'histoire de la Suisse romande*, IV).

Mistère de saint Quentin (Le), suivi des *Invencions du corps de saint Quentin par Eusèbe et par Eloi*. Éd. critique... par H. CHÂTELAIN. Saint-Quentin, Imprimerie Générale, 1909.

Mistère du siège d'Orléans (Le), publié pour la première fois par F. GUESSARD et E. de CERTAIN. Paris, Imprimerie Impériale, 1862 (*Collection de documents inédits sur l'histoire de France*).

Mistère du Viel Testament (Le), publié... par J. de ROTHSCHILD. Paris, F. Didot, 1878-1891, 6 vol. (*SATF*, 83).

Modus, voir *Livres du roy Modus et de la royne Ratio (Les)*.

MOLIÈRE (J.-B. POQUELIN, dit), *Œuvres*. Nouvelle édition... par E. DESPOIS et P. MESNARD. Paris, Hachette, 1873-1900, 13 vol. et un album (*GEF*).

MOLIÈRE (J.-B. POQUELIN, dit), *Œuvres complètes*. Textes établis, présentés et annotés par G. COUTON. Paris, Gallimard, 1980-1987, 3 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 19, 20 et 340).

MOLIÈRE (J.-B. POQUELIN, dit), voir aussi LIVET Ch.-L.

MONCRIF (Fr.-A. Paradis de), *Œuvres*. Paris, Moradon, 1731.

MONIOT d'ARRAS, voir PETERSEN DYGGVE H.

MONLUC Bl. de, *Commentaires (1521-1576)*. Éd. établie et annotée par P. COURTEAULT. Paris, Gallimard, 1964 (*Bibl. de la Pléiade*, 174).

MONMERQUÉ L. J. N. et MICHEL Fr., *Théâtre français au moyen âge (XI^e-XIV^e siècles)*. Paris, H. Delloye et F. Didot, 1839.

MONTAIGLON A. de et RAYNAUD G., *Recueil général et complet des fabliaux des XIII^e et XIV^e siècles, imprimés ou inédits*. Paris, Librairie des Bibliophiles, 1872-1890, 6 vol.

- MONTAIGLON A. de et ROTHSCHILD J. de, voir *Recueil de poésies françaises des XV^e et XVI^e siècles*.
- MONTAIGNE M. de, *Œuvres complètes*. Texte établi par A. THIBAUDET et M. RAT. Paris, Gallimard, 1962 (*Bibl. de la Pléiade*, 14).
- MONTAIGNE M. de, voir aussi SCHMARJE S.
- MONTESQUIEU (Ch.-L. de SEGONDAT), *Cahiers (1716-1755)*. Textes recueillis et présentés par B. GRASSET. Entièrement revus sur les manuscrits par A. MASSON. Paris, Grasset, 1941.
- MONTLUC A. de, *La comédie des proverbes*, dans *Ancien théâtre françois*, t. 9, Paris, Jannet, 1856, pp. 5-98 (*Bibl. elzév.*, 10). [D'après le *Dict. des lettres françaises (XVII^e s., s.v. comédie)*, il s'agit d'une œuvre anonyme.]
- Mort de Garin le Loherain (La)*. Poème du XII^e siècle publié... par É. du MÉRIL. Paris, Franck, 1846.
- MUSSET A. de, *Comédies et proverbes*, éd. P. GASTINEL, puis Fr. GASTINEL. Paris, « Les Belles Lettres », 1952-1957, 4 vol. (*Les textes français*).
- MUSSET A. de, *Œuvres complètes en prose*. Texte établi et annoté par M. ALLEM et PAUL-COURANT. Paris, Gallimard, 1960 (*Bibl. de la Pléiade*, 49).
- MUSSET A. de, *Poésies complètes*. Éd. M. ALLEM. Paris, Gallimard, 1957 (*Bibl. de la Pléiade*, 17).
- MUSSET A. de, *Théâtre complet*. Édition établie par S. JEUNE. Paris, Gallimard, 1990 (*Bibl. de la Pléiade*, 17).
- Mystère du Vieil Testament (Le)*, voir *Mistère du Viel Testament (Le)*.
- NEUFCHÂTEAU (N. Fr, dit François de NEUFCHÂTEAU) : auteur du recueil *Lettres sur les proverbes*, adressé à U. DOMERGUE qui l'a publié en 1792 dans le *Journal de la langue française*. – Ce recueil (daté de 1792) est cité d'après BOINVILLIERS ou d'après CHESNEL.
- NÈVE J., *Proverbes et néologismes dans les Sermons de Michel Menot*, dans *Revue du XVI^e siècle*, VII, 1920, pp. 99-122.
- NICOLAS de TROYES, *Le grand parangon des nouvelles nouvelles*. Éd. E. MABILLE. Bruxelles, Gay, 1866.
- NICOLAS de TROYES, *Le grand parangon des nouvelles nouvelles (choix)*. Éd. critique par Kr. KASPRZYK. Paris, Didier, 1970 (*STFM*).
- NICOLE BOZON, *Les proverbes de bon enseignement*. Éd. A. Chr. THORN. Lund, Gleerup ; Leipzig, Harrassowitz, 1921 (*Årsskrift Lund Universitet*, N. F., Afd. 1, Bd 17, 4).
- Nouveau recueil de contes...*, voir JUBINAL A.
- Nouveau recueil de fabliaux et contes inédits*, voir MÉON D.-M.
- Nouveau Testament (Le)*. Traduction d'après le texte grec par L. SEGOND. Paris, Bruxelles, Alliance biblique universelle, 1954.
- Nouveau Testament (Le)*, voir aussi LEFÈVRE D'ÉTAPLES ainsi que *Bible (La sainte)*.
- ORLÉANS P.-J. d'(R.-P.), *Vie du bienheureux Stanislas Kostka*. Paris, Michallet, 1672.
- OSWALD M., *Les Enseignement Senèque*, in *Rom.*, t. 90, 1969, pp. 31-78 et 202-241.

- OVIDE, *Altfranzösische Übersetzung der Remedia amoris*. Éd. G. KÖRTING. Leipzig, 1871.
- OVIDE, *Œuvres complètes*. Traduction nouvelle par Th. BURETTE, V. H. CHAPPUYZI, J.-P. CHARPENTIER et alii. T. I, Paris, Panckoucke, 1834.
- PALAPRAT J., *Le grondeur*, comédie... représentée pour la première fois... en 1691. Paris, Brunet, 1789 (*Répertoire dramatique*, t. 13, pièce I).
- PARÉ A., *Œuvres complètes*. Éd. J.-F. MALGAIGNE. Paris, Baillière, 1840-1841, 3 vol.
- PARIS G., *Deux rédactions du Roman des sept sages de Rome*. Paris, Firmin-Didot, 1876 (SATF).
- PARIS G., *Un poème inédit de Martin Le Franc [= Complainte du livre du Champion des dames]*, in *Rom.*, XVI, 1887, pp. 383-437.
- Partonopeus de Blois*, voir *Partenopeus de Blois*.
- Partenopeus de Blois*, éd. G. A. CRAPELET. Paris, Crapelet, 1834, 2 vol. (*Anciens monuments de l'histoire et de la langue française*).
- PASCAL Bl., *Œuvres complètes*. Éd. présentée, établie et annotée par M. LE GUERN. Paris, Gallimard, 1998-2000, 2 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 34 et 462).
- PASCAL Bl., *Pensées*. Nouvelle édition collationnée sur le manuscrit autographe et publiée avec une introduction et des notes par L. BRUNSCHVICG. Paris, Hachette, 1904, 3 vol. (GEF).
- PASQUIER E., *Le monophile*. Éd. critique par E. H. BALMAS. Milano-Varese, Cisalpino, 1957.
- PASQUIER E., *Œuvres complètes*. Genève, Slatkine Reprints, 1971, 2 vol. (reproduction des *Œuvres d'Estienne Pasquier*, Amsterdam, Aux depens de la Compagnie des Libraires associez, 1723).
- PASQUIER E., *Les recherches de la France*. Paris, P. Ménard, 1643. Le livre VIII s'intitule : *Recherches sur l'origine de plusieurs proverbes françois*.
- Pathelin*, voir *Maistre Pierre Pathelin*.
- PATIER X., *Le château absolu*. Paris, La Table Ronde, 2004.
- PATIN G., *Lettres choisies de Feu M. Guy Patin, Docteur en médecine de la faculté de Paris...* Rotterdam, Reniers Leers, 1725, 3 vol.
- PATIN G., *Lettres*. Nouvelle édition... par J. H. REVEILLÉ-PARISE. Paris, Baillière, 1846, 3 vol.
- Patriote illustré (Le)*. Hebdomadaire. Bruxelles
- Perceforêt*, voir FLUTRE L.-F. et *Perceforest*.
- Perceforest*. Première partie. Éd. critique par G. ROUSSINEAU. Genève, Droz, 2007, 2 vol. (*TextesLF*, 592 / 1 et 2).
- Père Duchesne (Le)*, voir WALTER G.
- PERRIN Fr., *Les escoliers*. Réimprimé textuellement sur l'édition de Paris, G. Chaudière, 1586... par P. L(ACROIX). Bruxelles, Mertens, 1866. [A ne pas confondre avec P. de LARIVEY, *Les escoliers* (1579), dans *Anc. th. fr.*, t. VI, pp. 93-185.]
- PERROT d'ABLANCOURT N., *Les apophtegmes des anciens*. Paris, Billaine, 1664.

- PERROT d'ABLANCOURT N., *Lettres et préfaces critiques publiées...* par R. ZUBER. Paris, Didier, 1972 (*STFM*).
- PETERSEN DYGGVE H., *Moniot d'Arras et Moniot de Paris, trouvères du XIII^e siècle. Édition des chansons et étude historique.* Helsinki, 1938 (*Mémoires de la société néophilologique de Helsinki, Helsingfors*, 3).
- PETITOT Cl.-B., *Collection des mémoires relatifs à l'histoire de France, depuis l'avènement de Henri IV jusqu'à la Paix de Paris conclue en 1763.* Paris, Foucault, 1820-1829, 78 vol. (t. I-IX (1820) : SULLY, *Oeconomies royales*).
- PHILIPPE BOUTON, *Le « Dialogue de l'homme et de la femme », attribuable à Philippe Bouton.* Éd. L. MOURIN, *Scriptorium*, I, 1946-1947, pp. 145-151.
- PHILIPPE de BEAUMANOIR (fils), *Coutumes du Beauvoisis* (achevé en 1283). Cité à partir de Lac et de Loysel.
- PHILIPPE de COMMYNES, *Mémoires.* Éd. critique par J. BLANCHARD des livres I à VIII. Genève, Droz, 2007 (*TextesLF*, 585).
- PHILIPPE de NAVARRE, *Les quatre âges de l'homme...* publié... par M. de FRÉVILLE. Paris, F. Didot, 1888 (*SATF*).
- PHILIPPE de THAON, voir PHILIPPE de THAUN ou de THAÛN.
- PHILIPPE de THAUN, *Li cumpoz.* Herausgegeben von E. MALL. Strassburg, K. J. Trübner, 1873.
- PHILIPPE de THAÛN, *Le bestiaire.* Éd. E. WALBERG. Lund, Malmström, 1900.
- PHILIPPE MOUSKES, *Chronique rimée*, publiée par le baron de REIFFENBERG. Bruxelles, Hayez, 1836-1845, 3 vol. (*Publications de la Commission royale d'histoire*, série in 4^o, *Collection de chroniques belges inédites*).
- PHILIPPE MOUSKET, voir PHILIPPE MOUSKES.
- PICARD L.-B., *Œuvres.* Paris, Barba, 1821, 10 vol.
- PIERRE de BLOIS, voir *Hystore Job (L')*.
- Pierre de la Broce (Poèmes sur)*, voir SCHNEEGANS F. E.
- PIERRE MICHAULT, *La dance aux aveugles et autres poésies du XV^e siècle extraites de la bibliothèque des ducs de Bourgogne.* Lille, A. J. Panckoucke, 1748.
- PIERRE MICHAULT, *Le doctrinal du temps présent (1466).* Thèse pour le doctorat présentée à la Faculté des lettres de l'Université de Paris par Th. WALTON. Paris, E. Droz, 1931.
- PONS de VERDUN Ph.-L., *Les loisirs ou Contes et poésies diverses.* Paris, Brasseur aîné, 1807.
- POURRAT H., *Le trésor des contes.* Paris, Gallimard, 1948-1962, 12 vol.
- POUSSIN N., *Correspondance.* Éd. Ch. JOUANNY. Paris, Schemit, 1911.
- Prisonnier desconforté du château de Loches (Le), poème inédit du XV^e s.* Éd. P. CHAMPION. Paris, Champion, 1908 (*Bibliothèque du XV^e s.*, 7).
- PROUST M., *A la recherche du temps perdu.* Texte établi et présenté par P. CLARAC et A. FERRÉ. Paris, Gallimard, 1954, 3 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 100, 101 et 102).
- Psautier d'Oxford : Libri psalmodum versio antiqua gallica e cod. ms. in bibl. Bodleiana asservato.* Éd. Fr. MICHEL. Oxonii, e Typographeo academico, 1860.

Pseudo-Caton : Zwei Fragmente von französische Übersetzungen des Pseudo-Cato. Éd. J. ULRICH, *Rom. Forsch.*, XV, 1904, pp. 141-149.

Pseudo-Caton, voir aussi JEAN de PARIS.

Querelle de l'École des femmes (La). Comédies de J. DONNEAU de VISÉ, A. J. MONTFLEURY, J. CHEVALIER, Ph. De LA CROIX. Éd. critique par G. MONTGRÉDIEN. Paris, Marcel Didier, 1971, 2 vol. (*STFM*, 19).

QUINAULT Ph., *Œuvres choisies.* Paris, Didot, 1811.

RABELAIS Fr., *Œuvres.* Éd. P. JANNET. Paris, Jannet puis Daffis, 1858-1872, 2 vol. (*Bibl. elzév.*, 62).

RABELAIS Fr., *Œuvres de François Rabelais.* Éd. critique publiée sous la direction d'A. LEFRANC. Paris, Champion, puis Genève, Droz et Lille, Giard, 1912-1955, 6 vol. (Le 6^e vol. constitue le n^o 19 des *Travaux d'humanisme et de Renaissance*).

RABELAIS Fr., *Œuvres complètes.* Texte établi et annoté par J. BOULENGER. Paris, Gallimard, 1941 (*Bibl. de la Pléiade*, 15). Éd. revue et commentée par L. SCHERER. Paris, Gallimard, 1970 (*Bibl. de la Pléiade*, 15).

RABELAIS Fr., *Œuvres complètes.* Éd. établie, présentée et annotée par M. HUCHON, avec la collaboration de Fr. MOREAU. Paris, Gallimard, 1994 (*Bibl. de la Pléiade*, 15).

RABELAIS Fr., *Gargantua.* Texte établi par J. PLATTARD. 2^e éd., Paris, Société les Belles Lettres, 1938 (*Les textes français*).

RABELAIS Fr., *Gargantua.* Texte établi par R. CALDER. Avec introduction... par M. A. SCREECH. Genève, Droz, 1970 (*TextesLF*, 163).

RABELAIS Fr., *Pantagruel.* Texte établi par J. PLATTARD. Paris, Roches, 1929 (*Les textes français*).

RABELAIS Fr., *Pantagruel.* Première publication critique sur le texte original par V. L. SAULNIER. Nouvelle éd., Genève, Droz, 1965 (*TextesLF*, 2).

RABELAIS Fr., *Le quart livre.* Éd. critique par R. MARICHAL. Lille, Giard ; Genève, Droz, 1947 (*TextesLF*, 10).

RABELAIS Fr., *Le tiers livre.* Éd. critique par M. A. SCREECH. Genève, Droz, 1964 (*TextesLF*, 102).

RABELAIS Fr., *Le cinquième livre. Lettres et écrits divers.* Éd. J. PLATTARD. Paris, Roches, 1929 (*Les textes français*).

RABELAIS Fr., voir aussi SAINÉAN L.

RACINE J., *Œuvres.* Nouvelle édition... par P. MESNARD. Paris, Hachette, 1865-1888, 10 vol. (*GEF*).

RACINE J., *Œuvres complètes.* I. *Théâtre – Poésie.* II. *Prose.* Texte établi et présenté par R. PICARD. Paris, Gallimard, 1966-1969, 2 vols (*Bibl. de la Pléiade*, 5 et 90).

Ratio, voir *Livres du roy Modus et de la royne Ratio (Les)*.

RAYNAUD G., voir *Recueil des motets français des XII^e et XIII^e siècles.*

Ramonneurs (Les). Comédie... éditée par A. GILL. Paris, M. Didier, 1957 (*STFM*).

Raoul de Cambrai, chanson de geste publiée par P. MEYER et A. LONGNON. Paris, Didot, 1882 (*SATF*).

- Récits d'un ménestrel de Reims au XIII^e s.* Éd. N. de WAILLY. Paris, Renouard, 1876 (*Société de l'histoire de France*).
- Récits d'un ménestrel de Reims*, voir aussi *Chronique de Rains (La)*.
- RECLUS de MOLLIENS (Le), voir RENCLUS de MOILIENS.
- RENCLUS de MOILIENS, *Li romans de Carité et Miserere de Renclus de Moiliens, poèmes de la fin du XII^e siècle*. Éd. critique par A. G. VAN HAMEL. Paris, Vieweg, 1885, 2 vol. (*BEHE. Sciences historiques et philologiques*, 61-62).
- Recueil général et complet des fabliaux*, voir MONTAIGLON A. de et RAYNAUD G.
- Recueil général des isopets*, T. I et II publiés par J. BASTIN. Paris, Champion, 1929-1930, 2 vol. T. III, *L'Esoppe de Julien Macho*, publié par P. RUELLE. Paris, Picard, 1982. T. IV, *Les Fables d'Eude de Cheriton*, publiées par P. RUELLE. Paris, Picard, 1999 (*SATF*).
- Recueil général des jeux-partis français* publié par A. LÅNGFORS avec le concours d'A. JEANROY et L. BRANDIN. Paris, E. Champion, 1926, 2 tomes en 1 vol. (*SATF*).
- Recueil général des sotties*, publié par É. PICOT. Paris, Didot, 1902-1912, 3 vol. (*SATF*).
- Recueil de poésies françaises des XV^e et XVI^e siècles, morales, facétieuses, historiques*. Réunies et annotées par A. de MONTAIGLON (t. I-IX), puis par A. de MONTAIGLON et J. de ROTHCHILD (t. X-XIII). Paris, Jannet, puis Franck, puis Daffis, 1855-1878, 13 vol. (*Bibl. elzév.*, 16).
- Recueil des motets français des XII^e et XIII^e siècles* publiés... par G. RAYNAUD. Paris, Vieweg, 1881 (*Bibliothèque française du Moyen Age*, 1).
- REGNARD J.-F., *Attendez-moi sous l'orme, La sérénade et Le bal*. Comédies. Textes présentés, établis et annotés par Ch. MAZOUER. Genève, Droz, 1991 (*TextesLF*).
- REGNARD J.-F., *Le joueur*. Texte de l'édition originale (1697) publié avec introduction, notes et variantes par J. DUNKLEY. Genève, Droz, 1986 (*TextesLF*, 341).
- REGNARD J.-F., *Œuvres*. Paris, chez la Veuve de P. Ribou, 1728, 2 vol. (t. I : *La sérénade ; Le bal ; Le joueur ; Le distrait ; Le retour imprévu ; Attendez-moi sous l'orme*. t. II : *Démocrite ; Les folies amoureuses ; Les Menechmes ; Le légataire universel ; La critique du légataire*).
- REGNARD J.-F., *Œuvres complètes*. Nouvelle édition par M. GARNIER. Paris, Haut-Cœur, 1820, 6 vol.
- REGNARD J.-F., *Œuvres complètes*, avec une notice et de nombreuses notes... de feu M. BEUCHOT, des recherches... par BEFFARA. Nouvelle édition. Paris, Delahays, 1854, 2 vol.
- REGNIER H., *Lexique de la langue de Jean de La Fontaine*. New York, Burt Franklin, 1972, 2 vol. (*Burt Franklin: Bibliography and Reference Series*, 466 – *Selected Essays and Texts in Literature and Criticism*, 186) (= réédition des tomes X et XI des *Oeuvres de Jean de La Fontaine*, éd. Regnier, Paris, Hachette, 1892, *GEF*).
- RÉGNIER M., *Œuvres complètes*. Éd. critique publiée par G. RAIBAUD. Paris, M. Didier, 1958 (*STFM*).
- RÉGNIER M., *Œuvres complètes*. Éd. J. PLATTARD. Paris, Roches, 1930 (*Les textes français*).
- RENAN E., *Œuvres complètes*. Éd. H. PSICHARI. T. IV, Paris, Calmann-Lévy, 1940.

Renart le contrefait, voir *Roman de Renart le contrefait (Le)*.

Renart le nouvel, voir JACQUEMART GIELÉE.

Renaus de Montauban oder Die Haimonskinder... herausgegeben von H. MICHELANT. Stuttgart, 1862 (*Bibliothek des literarischen Vereins in Stuttgart*, 67).

RENAUT de BEAUJEU, *Le bel inconnu*. Roman d'aventures édité par G. PERRIE WILLIAMS. Paris, Champion, 1929 (*CFMA*, 38).

RENAUT de BEAUJEU, *Le lai d'Ignaure ou Lai du prisonnier*. Éd. R. LEJEUNE. Bruxelles, Palais des Académies ; Liège, Vaillant-Carmanne, 1938 (*Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique. Textes anciens*, III).

Renaut de Montauban, voir *Renaus de Montauban*.

RENÉ d'ANJOU, *Œuvres complètes du roi René...* éditées par M. le comte de QUATREBARBES. Angers, Cosnier et Lachèse, 1843-1846, 4 vol.

RICHARDSON L.T., *Lexique de la langue des œuvres burlesques de Scarron (de 1640 à 1660)*. Aix-en-Provence, Nicollet, 1930.

Richars li Biaus, Roman du XIII^e siècle édité par A. J. HOLDEN. Paris, Champion, 1983 (*CFMA*, 106).

ROBERT de BLOIS, *Floris et Liriope*. Altfranzösisches Roman zum erstenmal herausgegeben von W. von ZINGERLE. Leipzig, Reisland, 1891 (*Altfranzösische Bibliothek*, 12).

ROBERT de BLOIS, *Sämmtliche Werke Robert von Blois*. Éd. J. ULRICH. Berlin, Mayer, 1889-1895, 3 tomes en 1 vol.

ROBERT de BLOIS, voir aussi FOX J. H. et MEYER P.

ROBERT le CLERC d'ARRAS, *Les vers de la mort*. Édités par A. BRASSEUR et R. BERGER. Genève, Droz, 2009 (*TextesLF*, 600).

Robert le Diable, voir *Dit de Robert le Diable (Le)*.

RODRIGUEZ Captain F. E., *L'escalier de fer*. Traduction de l'espagnol. Paris, France-Empire, 1958.

ROJAS (F. de), *La Célestine. Tragi-comédie de Calixte et Mélibée*. Traduit de l'espagnol par A. SCHULMAN. Paris, Fayard, 2006.

Roman d'Alexandre (Le), *The Medieval French Roman d'Alexandre*. T. II, *Version of Alexandre de Paris*. Éd. E. C. ARMSTRONG, D. L. BUFFUM, B. EDWARDS et L. F. H. LOWE. Princeton, Princeton University Press, 1937 (*Elliott Monographs*, 37).

Roman d'Auberon (Le). Prologue de *Huon de Bordeaux*. Éd. critique par J. SUBRENAT. Genève, Droz, 1973 (*TextesLF*, 202).

Roman de Cassidorus (Le), publié par J. PALERMO. Paris, Picard, 1963-1964, 2 vol. (*SATF*).

Roman du castelain de Coucy et de la dame du Fayel (Le), voir JAKEMES.

Roman du comte d'Artois (Le), éd. J.-Ch. SEIGNEURET. Genève, Droz ; Paris, Ménard, 1966 (*TextesLF*, 124).

Roman de Horn (Le), voir THOMAS.

Roman de Perceforêt (Le), voir FLUTRE L.-F et *Perceforest*.

- Roman de la poire (Le)*, voir TIBAUT.
- Roman de Renart (Le)*, publié par M. MÉON. Paris, Treuttel et Würtz, 1826, 4 vol.
- Roman de Renart (Le)*, publié par E. MARTIN. Strasbourg, K. J. Trübner, et Paris, E. Leroux, 1882-1887, 2 tomes en 1 vol.
- Roman de Renart (Le)*, Éd. M. ROQUES. Paris, Champion, 1948-1963, 6 vol. (*CFMA*, 78, 79, 81, 85, 88, 90).
- Roman de Renart le contrefait (Le)*, publié par G. RAYNAUD et H. LEMAÎTRE. Paris, H. Champion, 1914, 2 vol.
- Roman de Roncevaux (Le)*, voir *Chanson de Roland (La)* et *Le roman de Roncevaux*.
- Roman de la rose (Le)*, voir GUILLAUME de LORRIS et JEAN de MEUN(G).
- Roman des sept sages de Rome (Le)*, voir PARIS G.
- Roman de Thèbes (Le)*, publié par L. CONSTANS. Paris, Didot, 1890, 2 vol. (*SATF*).
- Roman de Troie (Le)*, voir BENOÎT de SAINTE-MAURE.
- Roman en prose de Tristan (Le)*, voir LÖSETH E.
- Romanciers du XVII^e siècle. Sorel – Scarron – Furetière – Madame de La Fayette*. Textes présentés et annotés par A. ADAM. Paris, Gallimard, 1968 (*Bibl. de la Pléiade*, 131).
- Romans d’Alixandre (Li)*, voir LAMBERT li TORS et ALEXANDRE de BERNAY.
- Romans de Bauduin de Sebourc (Li)*... Poème du XIV^e siècle publié... [par L. BOCA]. Genève, Slatkine Reprints, 1972, 2 vol. (= réédition de l’éd. Valenciennes, Henry, 1841).
- Romans de Claris et Laris (Li)*, herausgegeben von J. ALTON. Tübingen, Literarischen Vereins, 1884 (*Bibliothek des literarischen Vereins in Stuttgart*, 169).
- Romans de Dolopathos (Li)*, Éd. C. BRUNET et A. de MONTAIGLON. Paris, Jannet, 1856 (*Bibl. elzév.*, 41).
- Romans de Durmart le Galois (Li)*. Altfranzösisches Rittergedicht zum erstenmal herausgegeben von E. STENGEL. Amsterdam, Rodopi, 1969 (reproduction de l’éd. Tübingen, 1873, *Bibliothek des literarischen Vereins in Stuttgart*, 116).
- Romans de Garin le Loherain (Li)*, publié pour la première fois par P. PARIS. Paris, Techener, 1833-1835, 2 vol.
- RONCARD P. de, *Œuvres complètes*. Nouvelle édition [...] par P. BLANCHEMAIN. Paris, Jannet, 1857-1866, 8 vol. (*Bibl. elzév.*, 43).
- RONCARD P. de, *Œuvres complètes*. Éd. critique et chronologique établie par P. LAUMONIER, révisée et complétée par R. LEBÈGUE, I. SILVER et J. CÉARD. Paris, Nizet, puis Didier, enfin STFM et Klincksieck, 1946-1992, 20 t. en 24 vol. (*STFM*).
- RONCARD P. de, *Œuvres complètes*. Éd. établie, présentée et annotée par J. CÉARD, D. MÉNAGER et M. SIMONIN. Paris, Gallimard, 1993-1994 (*Bibl. de la Pléiade*, 45 et 46).
- RTBF, Radio-Télévision belge francophone*. Bruxelles.
- RUTEBEUF, *Œuvres complètes de Rutebeuf, trouvère du XIII^e siècle* recueillies... par A. JUBINAL. Nouvelle édition revue et corrigée. Paris Delahays, 1874-1875, 3 vol. (*Bibl. gauloise*).

- RUTEBEUF, *Œuvres complètes*. Éd. E. FARAL et J. BASTIN. Paris, Picard, 1959-1960, 2 vol. (*Fondation Singer-Polignac*).
- SACY (I. LE MAISTRE de), voir *Bible (La sainte)*.
- SAINT-SIMON (L. de ROUVROY, duc de), *Mémoires*. Nouvelle édition... par A. de BOISLISLE. Paris, Hachette, 1879-1930, 44 vol. (*GEF*).
- Sainte Bible (La)*, voir *Bible (La sainte)*.
- SALNOVE R. de, *La vénerie royale*. Précédée d'une notice bio-bibliographique sur l'auteur par le commandant G. de MAROLLES. Paris, Nourry, 1929 (*Les maîtres de la vénerie*, 4).
- SARRASIN, *Le roman du Hem*. Éd. A. HENRY. Bruxelles, Éditions de la Revue de l'Université de Bruxelles, 1939 (*Travaux de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Bruxelles*, 9).
- Satire Ménippée*, voir *Satyre Menippee*.
- Satyre Menippee de la vertu du catholicon d'Espagne et de la tenue des Estatz de Paris*. Nouvelle édition revue sur le texte complet de 1594 par É. TRICOTEL. Paris, Lemerre, 1877-1881, 2 vol.
- SAUMAISE Cl. de, voir TAMIZEY de LARROQUE Ph.
- SAVARON J., *Traicté contre les duels*. Paris, Adrian Perier, 1610.
- SCARRON P., *Héritier ridicule (L') ou La dame intéressée*. Comédie. Texte établi, présenté et annoté par R. GUICHEMERRE. Paris, Nizet, 1983 (*STFM*).
- SCARRON P., *Roman comique (Le)*. Nouvelle éd. revue sur les meilleurs textes. Paris, Garnier, s.d. (*Classiques Garnier*).
- SCARRON P., *Le Virgile travesti en vers burlesques*. Avec la suite de MOREAU de BRASEI. Nouvelle édition... par V. FOURNEL. Paris, Garnier, 1876 (*Bibl. gauloise*, 10).
- SCARRON P., voir RICHARDSON L. T.
- SCHÉLANDRE J. de, *Tyr et Sidon*. Dans *Ancien théâtre françois*, t. VIII, pp. 5-525, Paris, Jannet, 1856 (*Bibl. elzév.*, 10).
- SCHNEEGANS F. E., *Trois poèmes de la fin du XIII^e siècle sur Pierre de la Broce*, in *Rom.*, t. LVIII, 1932, pp. 520-550.
- SEGOND L., voir *Nouveau Testament (Le)*.
- SÉVIGNÉ Madame de, *Lettres de Madame de Sévigné, de sa famille, de ses amis*. Recueillies et annotées par M. MONMERQUÉ. Paris, Hachette, 1862-1866, 14 vol. et un album (*GEF*).
- SÉVIGNÉ Madame de, *Lettres*. T. III, Introduction et notes par E. GÉRARD-GAILLY. Paris, Gallimard, 1957 (*Bibl. de la Pléiade*, 124).
- SÉVIGNÉ Madame de, *Correspondance*. Texte établi par R. DUCHÊNE. Paris, Gallimard, 1972-1978, 3 vol. (*Bibl. de la Pleiade*, 97, 112, 124).
- SICILLE, *Le blason des couleurs en armes, livres et devises*, publié et annoté par H. COCHERIS. Paris, Aubry, 1860.
- Soir (Le)*. Quotidien. Bruxelles.
- STENDHAL (H. BEYLE, dit), *La chartreuse de Parme*. Texte établi et présenté par P. JOURDA. Paris, Les Belles lettres, 1933, 2 vol. (*Les textes français*).

- STENDHAL (H. BEYLE, dit), *Le rouge et le noir*. Éd. H. MARTINEAU. Paris, Garnier, 1963 (*Classiques Garnier*).
- STENGEL E., *Anfang der Chanson de Girbert de Metz*, in *Romanischen Studien*, 1, 4, 1874, pp. 441-552.
- STOUFF L., *Essai sur Mélusine, roman du XIV^e siècle par Jean d'Arras*. Dijon, Bellais et Dugrivel ; Paris, Picard, 1930 (*Publications de l'Université de Dijon*, 3).
- STRAPAROLE, *Les facétieuses nuits de Straparole*, traduites par J. LOUVEAU et P. de LARIVEY, avec une préface de P. JANNET. Paris, Jannet, 1857, 2 vol. (*Bibl. elzév.*, 52). [Jannet se fonde sur une éd. de 1585. Lac cite une éd. de 1726.]
- SUE E., *Les mystères de Paris*. Présentation par J.-L. BORY. S.I., Pauvert, 1963.
- SULLY (M. de BÉTHUNE, duc de), *Oeconomies royales*, voir PETITOT Cl.-B.
- Supplément du catholicon ou Nouvelles des regions de la lune*, dans *Satyre Menippee*, éd. É. TRICOTEL, t. II, pp. 1-97.
- TABARIN (A. GIRARD, dit), *Les œuvres complètes de Tabarin*, publiées par G. AVENTINI. Paris, Jannet, 1858, 2 vol. (*Bibl. elzév.*, 61).
- TABOUROT E., *Les bigarrures du Seigneur des Accords*. Premier livre. Fac-similé de l'éd. de 1588. Introduction et notes par Fr. GOYET. Paris, Droz, 1986, 2 vol. (*TextesLF*, 340).
- TABOUROT E. *Les touches*. Paris, Richer, 1585 (rééd. de 1608).
- TAHUREAU J., voir BROCKHAUS E.
- TALLEYRAND-PÉRIGORD Ch. M. de, *La confession de Talleyrand (1754-1838)*. Paris, Sauvaître, 1891.
- TAMIZEY de LARROQUE Ph., *Correspondants de Peiresc. V, Saumaise*, dans *Mémoires de l'Académie des sciences et belles-lettres de Dijon*, III^e série, VII, 1881-1883, pp. 203-384.
- TARBÉ P., *Le roman d'Aubery le Bourgoing*. Reims, Regnier, 1849 (*Poètes champenois antérieurs au XVI^e s.*, 6).
- TERREBASSE A. de, *Histoire de Pierre Terrail, seigneur de Bayart, dit le bon chevalier sans peur et sans reproche*. Paris, Ladvoat, 1828.
- Test-Achats*. Périodique. Bruxelles.
- Théâtre français au moyen âge*, voir MONMERQUÉ L. J. N. et MICHEL Fr.
- Théâtre du XVII^e siècle*. Textes choisis, établis, présentés et annotés par J. SCHERER, puis par J. SCHERER et J. TRUCHET, enfin par J. TRUCHET et A. BLANC. Paris, Gallimard, 1975-1992, 3 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 257, 330 et 391).
- THIBAUT, voir TIBAUT.
- THOMAS, *The Romance of Horn*. Edited by M. K. POPE. Oxford, Blackwell, 1955-1964, 2 vol. (*Anglo-Norman Texts*, 9-10 et 12-13).
- THOMAS, *Tristan*. Éd. J. BÉDIER. Paris, Didot, 1902-1905, 2vol. (*SATF*).
- THOU J.-A. de, *Histoire, depuis 1543 jusqu'en 1607*. Londres, 1734, 16 vol.
- TIBAUT, *Le roman de la poire*. Éd. Chr. MARCHELLO-NIZIA. Paris, Picard, 1984 (*SATF*).

- Tristan. Recueil de ce qui reste des poèmes relatifs à ses aventures, composés en français, en anglo-normand et en grec, dans les XII^e et XIII^e siècles*, publié par Fr. MICHEL. Paris, Techener, 1835-1838, 3 vol.
- Tristan (Le roman en prose de)*, voir LÖSETH E.
- TRISTAN, *La Mariane*. Tragédie. Éd. critique par J. MADELEINE. Paris, Nizet, 1984 (STFM).
- TRISTAN L'HERMITE (Fr. L'HERMITE, sieur du SOLIER, dit), voir TRISTAN.
- Trouvères brabançons, hainuyers, liégeois et namurois (Les)*, voir DINAUX A.
- TURNÈBE O. de, *Les contens*. Éd. critique... par N. B. SPECTOR. Paris, M. Didier, 1961 (STFM). [Aussi cité d'après *Anc. Th. Fr.*, t. VII, pp.107-231.]
- Variétés historiques et littéraires...* revues et annotées par É. FOURNIER. Paris, Jannet, 1855-1863, 10 vol. (*Bibl. elzév.*, 43).
- Vaux de Vire*, voir BASSELIN O. et LE HOUX J., ainsi que LE HOUX J.
- Venus (De) la deesse d'amor*, éd. W. FOERSTER. Bonn, Cohen, 1880.
- VERNON (Révérend Père J.-M. de), *Le divertissement des sages*. Paris, G. Josse, 1665.
- Vers de la mort (Les)*, voir HÉLINANT de FROIDMONT ainsi que ROBERT le CLERC d'ARRAS.
- VIAU Th. de, *Œuvres complètes de Théophile*. Nouvelle édition revue... par M. [Ch.] ALLEAUME. Paris, Jannet, 1855-1856, 2 vol. (*Bibl. elzév.*).
- VIAU Th. De, *Œuvres poétiques*. Éd. J. STREICHER. Genève, Droz, 1951-1958, 2 vol. (*TextesLF*, 42).
- Vie des pères (La)*, publiée par F. LECOY. Paris, Picard, 1987-1989, 3 vol. (*SATF*).
- Vie de saint Jean Bouche d'Or*, éd. A. WEBER, dans *Rom.*, VI, 1877, pp. 328-340.
- VIGNY A. de, *Cinq-Mars ou Une conjuration sous Louis XIII*. Bruxelles, Méline, 1834.
- Vlan*. Hebdomadaire publicitaire. Bruxelles
- VILLON Fr., voir FRANÇOIS VILLON.
- VOITURE V., *Lettres, rondeaux, sonnets...* Paris, Gautier, s. d. (*Nouvelle bibliothèque populaire*).
- VOITURE V., *Poésies*. Éd. critique par H. LAFAY. Paris, Didier, 1971 (STFM).
- VOLTAIRE (J.-M. AROUET, dit), *Correspondance*. Éd. Th. BESTERMAN. Paris, Gallimard, 1977-1993, 13 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 162, 181, 259, 270, 280, 287, 296, 309, 322, 325, 335, 344, 395).
- VOLTAIRE (J.-M. AROUET, dit), *L'ingénu. Histoire véritable*. Éd. critique par W. R. JONES. Genève, Droz ; Paris, Minard, 1957 (*TextesLF*, 45).
- VOLTAIRE (J.-M. AROUET, dit), *Mémoires pour servir à la vie de M. de Voltaire écrits par lui-même (1784)*. Paris, Le Prat, 1945 (*Les petits chefs d'œuvre*).
- VOLTAIRE (J.-M. AROUET, dit), *Œuvres complètes*. Avec préfaces, avertissements, notes, etc. par M. BEUCHOT. Paris, Lefèvre, 1829-1834, 72 vol. (Le *Dictionnaire philosophique* occupe les tomes XXVI à XXXII).

- VOLTAIRE (J.-M. AROUET, dit), *Voltaire's Correspondence*, edited by Th. BESTERMAN. Genève, Institut et Musée Voltaire, 1953-suiv.
- VOLTAIRE (J.-M. AROUET, dit), voir aussi CALVEZ D.
- WACE, *Le roman de Brut*. Publié... par LE ROUX DE LINCY. Rouen, 1836-1838, 2 vol.
- WACE, *Le roman de Brut*. Éd. I. ARNOLD. Paris, Société des anciens textes français, 1938-1940, 2 vol. (*SATF*).
- WALTER G., *Hébert et Le Père Duchesne*. Paris, Janin, 1946. (*La roue de fortune*).
- WATRIQUET de COUVIN, *Dits de Watricquet de Couvin*. Éd. A. SCHELER. Bruxelles, Devaux, 1868 (*Académie royale de Belgique. Œuvres des grands écrivains du pays*, 9).
- YVER J., *Le printemps*, dans *Conteurs français du XVI^e siècle*, éd. P. JOURDA. Paris, Gallimard, 1956, pp. 1133-1274 (*Bibl. de la Pléiade*, 177).
- ZOLA E., *Les Rougon-Macquart. Histoire naturelle et sociale d'une famille sous le second Empire*. Éd. A. LANOUX et H. MITTERAND. Paris, Gallimard, 1960-1967, 5 vol. (*Bibl. de la Pléiade*, 146, 154, 173, 187, 194).